

U N G A R N – J A H R B U C H

Zeitschrift für interdisziplinäre Hungarologie

Herausgegeben von

ZSOLT K. LENGYEL

In Verbindung mit

Gabriel ADRIÁNYI († Bonn), Joachim BAHLCKE (Stuttgart)

András F. BALOGH (Budapest), János BUZA (Budapest)

Márta FATA (Tübingen), Holger FISCHER (Hamburg)

Lajos GECSÉNYI (Budapest), Ralf Thomas GÖLLNER (Regensburg)

István MONOK (Budapest), Teréz OBORNI (Budapest)

Joachim VON PUTTKAMER (Jena), Harald ROTH (Potsdam)

Andrea SEIDLER (Wien), Gábor UJVÁRY (Budapest)

András VIZKELETY (Budapest)

Band 40

Jahrgang 2024

Verlag Friedrich Pustet

Regensburg 2025

Ungarn-Jahrbuch. Zeitschrift für interdisziplinäre Hungarologie



Im Auftrag des Ungarischen Instituts München e. V.

Redaktion: Zsolt K. Lengyel
mit Krisztina Busa und Ralf Thomas Göllner



Der Druck wurde gefördert von der
Stiftung Ungarisches Institut (Regensburg)

Redaktion: Ungarisches Institut der Universität Regensburg, Landshuter Straße 4,
D-93047 Regensburg, Telefon: [0049] (0941) 943 5440, Telefax: [0049] (0941) 943 5441,
hui@ur.de, www.uni-regensburg.de/hungaricum-ungarisches-institut/

Beiträge: Publikationsangebote sind willkommen. Die Autorinnen und Autoren werden gebeten, ihre Texte elektronisch einzusenden. Die zur Veröffentlichung angenommenen Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Herausgeber und Redaktion wieder. Für ihren Inhalt sind die jeweiligen Verfasser verantwortlich. Größere Kürzungen und Bearbeitungen der Texte erfolgen nach Absprache mit den Autorinnen und Autoren.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische
Daten sind im Internet über <https://dnb.dnb.de> abrufbar

ISBN 978-3-7917-3593-1

Bestellung, Vertrieb und Abonnementverwaltung:

Verlag Friedrich Pustet, Gutenbergstraße 8, 93051 Regensburg

Tel. +49 (0) 941 92022-0, Fax +49 (0) 941 92022-330

bestellung@pustet.de | www.verlag-pustet.de

Preis des Einzelbandes: € (D) 48,- / € (A) 49,40 zzgl. Porto- und Versandkosten

Preis im Abonnement: € (D) 44,- / € (A) 45,30 zzgl. Porto- und Versandkosten

Kündigung des Jahresabonnements nur schriftlich bis 1.10. zum Ende des jeweiligen Kalenderjahres

© 2025 Verlag Friedrich Pustet, Regensburg

© 2025 Ungarisches Institut München e. V.

Das Werk einschließlich aller Abbildungen ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen

Einband-/Reihengestaltung: www.martinveicht.de

Einband: Stilisiertes ungarisches Staatswappen mit heraldischer Krone, 17./18. Jahrhundert

Ungarisches Institut München, Regensburg. Bibliothek, Sondersammlungen

Satz: Ungarisches Institut der Universität Regensburg

Druck und Bindung: Friedrich Pustet, Regensburg

Printed in Germany 2025

Diese Publikation ist auch als eBook erhältlich:

eISBN 978-3-7917-7596-8 (pdf)

ISSN 0082-755X

INHALTSVERZEICHNIS

Abhandlungen

Tibor Schäfer

Brun von Querfurt und die *schwarzen Ungarn* 7

Veronika Rudolf

Die Steiermark unter ungarischer Herrschaft
im Spiegel der „Steirischen Reimchronik“ 31

Miklós Halmágyi

Weinen, Lachen und Lächeln
in den Legenden der Heiligen Margarethe von Ungarn 47

Ágnes Szalai

Das Fürstentum Siebenbürgen
im habsburgisch-ungarisch-osmanischen Mächtedreieck.
Siebenbürgisch-habsburgische diplomatische Verhandlungen
im Jahr 1662 59

Irén Rab

Die umgeschriebene Geschichte Ungarns. Der Göttinger Einfluss
auf die siebenbürgisch-sächsische Geschichtsschreibung 87

Zoltán Kaposi

Die Tätigkeit der Fünfkirchener Hangya Genossenschaft
zwischen 1922 und 1941 107

Orsolya Tamáßy-Lénárt

„Straßenmilch [...] ist Staub von König Árpáds Pferde“.
Das Ungarn-Bild in den deutschsprachigen Piroshka-Filmen
der 1950er und 1960er Jahre im kulturhistorischen Kontext 129

Ágnes Tóth

- Die Tätigkeit des Hauses der Ungarischen Kultur
in Ost-Berlin (1970–1973) 147

Bence Bauer

- Europäische Konfliktlinien im Licht der ungarischen
Europapolitik. Der lange Weg von Fidesz
aus der Europäischen Volkspartei und die
Rolle der deutschen und der polnischen Politik 167

Forschungsberichte

Gábor Klaniczay

- Deconstructing Historical Myths.
Thoughts on the Saint Stephen book by Nora Berend 191

Gábor Thoroczkay

- Urging more caution when discussing Saint Stephen.
Remarks on Nora Berend's book concerning
the foundation of the Christian state of Hungary 215

Alexander Rasthofer

- Ungarn und Europa. Zum Themenheft der
„OST-WEST. Europäische Perspektiven“ 227

Besprechungen

- BAK, J. M. – PÁLFFY, G.: *Crown and Coronation
in Hungary 1000–1916 A. D.* (Wolfgang Kessler) 237
- PAPO, A. – NEMETH PAPO, G.: *Il processo Martinuzzi.
L'inchiesta pontifica sull'assassinio del cardinale Giorgio
Martinuzzi Utyeszenics (Frate Giorgio), 1551–1555.* (Teréz Oborni) 239
- The Correspondence of the Beylerbeys of Buda 1617–1630.*
(Wolfgang Kessler) 243

SCHWEININGER, P.: <i>Sváb világok.</i> <i>Népesség és mentalitás Száron, 1729–1848.</i> (Ferenc Eiler)	245
HARGITAI, I. – HARGITAI, B.: <i>Brilliance in Exile:</i> <i>The Diaspora of Hungarian Scientists from</i> <i>John von Neumann to Katalin Karikó.</i> (Fabian Hutmacher)	248
VENUTI, L.: <i>Hungary as a sport superpower. Football from Horthy</i> <i>to Kádár (1924–1960).</i> (Franz Sz. Horváth)	250
<i>Nationalsozialismus transnational. Rechts- und Ideologietransfer</i> <i>insbesondere zwischen dem „Dritten Reich“ und Ungarn.</i> (Herbert Küpper)	252
STARK, T.: <i>Hosszú út az első magyarországi deportáláshoz.</i> (Franz Sz. Horváth)	259
UJVÁRY, G.: <i>Antiszemita zsidómentők? Hóman Bálint,</i> <i>Zsindely Ferenc, Makkai János, Mester Miklós és Kemény Gábor</i> <i>1944-es szerepének előzményei.</i> (Franz Sz. Horváth)	261
<i>Az antiszemitizmustól az emlékezésig. Tanulmányok a magyarországi</i> <i>holokauszt 80. évfordulója alkalmából.</i> (Franz Sz. Horváth)	263
<i>A Holokauszt Magyarországon nyolcvan év múltán.</i> <i>Új kutatási irányok.</i> (Franz Sz. Horváth)	266
RAINER, J. M.: <i>Újratervezés. Szocializmus</i> <i>Magyarországon a 20. Században.</i> (Franz Sz. Horváth)	268
<i>A Frontline of Espionage. Studies on Hungarian</i> <i>Cold War Intelligence in Austria.</i> (Wolfgang Kessler)	269
BAUER, B.: <i>Ungarn ist anders.</i> (Alexandra Sophie Wiener)	272
BAUER, B.: <i>Ungarn ist anders.</i> (Daniel Carlo Pangerl)	274
<i>Ungarische Wegmarken.</i> (Daniel Carlo Pangerl)	276
<i>Ungarnreal. Ungarn aus erster Hand.</i> (Alexander Rasthofer)	279
FÖLDÉNYI, L. F.: <i>Der lange Schatten der Guillotine.</i> <i>Lebensbilder aus dem Paris des neunzehnten Jahrhunderts.</i> (Fabian Hutmacher)	281

Chronik

<i>Gabriel Adriányi (31. März 1935 – 10. August 2024).</i> (Markus Lingen)	283
<i>Kathrin Sitzler (26. März 1942 – 20. Oktober 2024).</i> (Gerhard Seewann – Ralf Thomas Göllner)	288
<i>Das ungarische Tor zur europäischen Freiheit 1989.</i> <i>Wissenschaftliches Symposium aus Anlass</i> <i>des 35. Jahrestages der Grenzöffnungen in Ungarn.</i> (Krisztina Busa)	292
<i>Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bandes</i>	301

BESPRECHUNGEN

BAK, JÁNOS M. – PÁLFFY, GÉZA: *Crown and Coronation in Hungary 1000–1916 A. D.* Budapest: Research Centre for the Humanities, Hungarian National Museum 2020. 263 S., 106 farb. u. sch/w Abb. ISBN 978-963-416-219-3.

Zuerst im Jahr 1000, zuletzt im Jahr 1916 wurden in Ungarn vom Nationalheiligen Stephan (István) dem Ersten bis zum Habsburger Karl (Károly) IV. 51 Könige und zwei regierende Königinnen gekrönt. Das grundlegende Werk zur Krone und zu den Krönungsregalien Ungarns hat Endre Tóth, bis 2011 Leiter der Archäologischen Bibliothek des Ungarischen Nationalmuseums in Budapest, 2018 veröffentlicht.¹ Bak (1929–2020, nach der Flucht aus Ungarn 1956 Promotion in Göttingen, 1968–1993 Professor in Vancouver, Kanada, danach Rückkehr nach Budapest) und Pálffy (Jahrgang 1971) fassen die wichtigsten Aspekte der Geschichte von Krone und Krönung mit 106 überwiegend farbigen Abbildungen zusammen und bieten so englischsprachigen Leserinnen und Lesern einen wissenschaftlich zuverlässigen Einstieg in eine für die ungarische Geschichte und das ungarische nationale und politische Selbstverständnis zentrale Fragestellung. Die Autoren verzichten auf einen wissenschaftlichen Apparat und Anmerkungen.

Die Darstellung beginnt mit dem „Weg zum Thron“ (S. 11–46) vom Geblütsrecht über das Wahlrecht der Stände bis zum „Recht des Hauses Österreich“ seit der Doppelwahl 1526 von Ferdinand I. von Habsburg (1526–1560) und Johann Zápolya (1526–1540). „Die Krönungen durch neun Jahrhunderte“ verfolgen die Autoren im nächsten Kapitel (S. 47–110) von Stephan I. im Jahr 1000 bis in die »habsburgischen Jahrhunderte« (S. 81–84, von 1526 nur bis 1687, ohne die Jahre bis 1848, und 1867–1918). Die Königinnen (S. 89–98) spielten, Maria Theresia (S. 97 kurz erwähnt) ausgenommen, keine politische Rolle. Das Kapitel schließt mit den »weltlichen Inaugurationsakten« (S. 99–130) vom Mittelalter bis 1916: Der König als Richter, Krieger und Gastgeber, Rechte und Pflichten des Königs (Krönungseid und Wahlversprechen), Akteure und Teilnehmer, der Coronator (bis 1526/1527) und die Rolle von „Magnaten, Adligen und anderen Untertanen“ bei den Krönungen bis 1712.

Unter „Zeichen der Macht und Ihr Schicksal“ (S. 131–226) behandeln die Autoren den Thron im Mittelalter, die für das frühe Mittelalter überlieferte heilige

¹ Endre Tóth: *A magyar Szent Korona és a koronázási jelvények.* Budapest 2018. Englische Übersetzung: *Ders.: The Hungarian Holy Crown and the Coronation Regalia. With essays by Attila Horváth, Géza Pálffy and Attila Zsoldos.* Budapest 2021.

Lanze, den nach dem Zweiten Weltkrieg nach Fort Knox verbrachten, heute im Ungarischen Nationalmuseum aufbewahrten Krönungsmantel, „Die heilige Krone und ihr Schicksal“ (S. 149–191). Er verfolgt das Schicksal der Krone im Mittelalter und – in habsburgischer Hand – seit 1526. 1849 ließ die ungarische Regierung Krone, Krönungsschwert und Siegel zusammen mit wichtigen Dokumenten bei Orşowa (*Orşova*, heute Rumänien) an der unteren Donau vergraben, wo sie erst im September 1853 mit erheblichen Schäden und ohne Dokumente wieder aufgefunden wurden. Kaiser Franz Joseph wurde nach dem Ausgleich 1867 zum König von Ungarn gekrönt, ihm folgte 1916 bis zur Niederlage 1918 Karl IV. als letzter König. 1921 wurden die seit 1918 nicht mehr regierenden Habsburger durch Gesetz entthront, doch blieb der verkleinerte Staat bis 1944 eine Monarchie ohne König. Die faschistische Pfeilkreuzler-Regierung verbrachte Ende 1944 Krone und Kronjuwelen nach Österreich und Bayern, wo sie 1945 von der US-Army aufgefunden und in die USA verbracht und in Fort Knox aufbewahrt wurden. Im Januar 1978 wurden die *heilige Krone* und die übrigen erhaltenen Stücke *dem ungarischen Volk*, nicht der Regierung, zurückgegeben und der Obhut des Budapester Nationalmuseums anvertraut; sie werden seit 2000 im ungarischen Parlament ausgestellt. Über die eher privaten Kronen der Königinnen ist weitaus weniger bekannt. Szepter, Reichsapfel und Schwerter werden vor allem für das Mittelalter behandelt, dazu Insignien und Truhen, Kreuze und Paramente, Fahnen und Fahnenstäbe sowie Münzen und Medaillen. 60 Abbildungen runden den Text ab.

Die Autoren konzentrieren sich auf die wesentlichen Fakten und verzichten auf Anmerkungen und forschungsliterarische Hinweise. Zum Schluss versuchen sie auf zwei Textseiten (S. 227–228) eine Zusammenfassung, die allerdings für die Zielgruppe der Darstellung zu kurz ausfällt. Eine „Chronologie der Krönungen und der Reisen der heiligen Krone“ von 1000/1001 bis 2012 (S. 229–236) ergänzt die Darstellung. Die nach den Gesichtspunkten Thronfolge, Krönungen und Herrschaftszeichen geordnete Auswahlbibliografie (S. 237–251) nennt unkommentiert die wesentlichen Quellenveröffentlichungen und die Literatur in ungarischer und in westeuropäischer Sprache (vor allem Deutsch und Englisch). Das Register der Personennamen (S. 253–262) erschließt mit Nennung der Lebensdaten den Text. Der vorzüglich illustrierte Band bietet historisch Interessierten eine gelungene Einführung in Fragenkreise, die mit Krone und Krönung in der ungarischen Geschichte zusammenhängen.

Wolfgang Kessler

Bremen

PAPO, ADRIANO – NEMETH PAPO, GIZELLA: *Il processo Martinuzzi. L'inchiesta pontifica sull'assassinio del cardinale Giorgio Martinuzzi Utyeszenics (Frate Giorgio), 1551–1555*. I–II. Duino Aurisina: Centro studi Adria-Danubia 2023. I: 534; II: 535–1304 S. = Acta historica Adriatica ac Danubiana 3.

Im Dezember 1551 erreichte eine skandalöse Nachricht die europäischen Herrscherhöfe: In Siebenbürgen wurde ein Kardinal der römisch-katholischen Kirche ermordet, womit möglicherweise auch der ungarische König Ferdinand von Habsburg etwas zu tun hatte. Tatsächlich war es Ferdinand I. selbst, der die Ermordung des mächtigen Mönchs Frater Georgius, der den östlichen Teil des Königreichs Ungarn – Siebenbürgen und die Region jenseits der Theiß – in seiner Macht hielt, genehmigte, wenn auch vermutlich nicht guten Herzens, sondern vielmehr als Zwangslösung eines schweren politischen Konflikts. Der im habsburgischen Dienst stehende italienische Heeresführer, General Giovanni Battista Castaldo, der schließlich am frühen Morgen des 17. Dezember 1551 den Mordbefehl erteilte, beschrieb zuvor die unergründliche und geheimnisvolle Persönlichkeit von Frater Georgius, eines der einflussreichsten Akteure der ungarischen Geschichte nach der Niederlage bei Mohács, wie folgt: »[...] nicht einmal ein tiefgründigerer Geist als der des Menschen vermag die Natur und den Charakter dieses Mannes zu erforschen. Er kann im selben Augenblick lachen und weinen, versprechen und leugnen, heilige Absichten zeigen und teuflische Taten vollbringen [...]. Ich habe das Gefühl, er liest meine Gedanken, denn im gleichen Moment, in dem ich eher dazu neige, dass ich nichts an ihm auszusetzen habe, bringt er die Dinge im Dienste Eurer Majestät derart durcheinander, dass mein Verstand daran scheitert [...].«¹

Der aus einer kroatischen Kleinadelsfamilie stammende Juraj Utiešenić/Utiešenović (ungarisch: György Utyeszenics) trat erst 1528 als Anhänger des ungarischen Königs Johann I. Szapolyai auf, obwohl er die Familie vermutlich schon seit seiner Jugend gut kannte. Später erwarb er allmählich immer mehr Einfluss im Umfeld des Königs. Der Grund seines Aufstiegs lag weniger in seiner herausragenden Bildung als in seinen persönlichen Eigenschaften, dem ausgezeichneten, effektiven Organisationstalent, dem starken Willen, der Ausdauer und der Überzeugungskraft. Den Beinamen *Frater Georgius* (ungarisch: György barát) bekam er, als er, des Militärdienstes müde geworden, am Anfang seiner Zwanzigerjahre in den Paulinerorden eintrat. György Utyeszenics wurde am 18. Juni 1482 in der Burg Kamičak (heute Kroatien) geboren, deren Ruinen im Tal des

¹ General Castaldo [irrtümlich Sforza Pallavicini zugeschrieben] an Ferdinand. Lippha, 30. November 1551. In: *Epistolae procerum Regni Hungariae*. II. Georgius Pray collegit. Posonii 1806, 314–315.

Flusses Krka, in der Nähe des heutigen Skradin (des antiken Scardona), noch vorhanden sind. Seine Mutter Anna Martinušević stammte ebenfalls aus einer kroatischen Adelsfamilie. Frater Georgius wurde mit dem der italienischen Sprache formal angepassten Namen seiner Mutter als *Georg Martinuzzi* europaweit bekannt.

Die aufsteigende politische Karriere von Frater Georgius dauerte kaum zwei Jahrzehnte. Diese zwanzig Jahre stellten aber eine der stürmischsten Perioden in der Geschichte des Königreichs Ungarn dar. Frater Georgius galt in der zweiten Hälfte der 1530er Jahre schon als einer der einflussreichsten Politiker des Landes. Er stieg zunächst neben König Johann I. Szapolyai, dann unter dessen Witwe Isabella von Jagiello und ihrem Sohn, dem gewählten König Johann Sigismund II. Szapolyai, zum Ersten Rat auf. In diesen beiden Jahrzehnten bekleidete er auch die höchsten Ämter im Land: Er war ab 1534 Burgvogt und Schatzmeister von König Johann I. in Ofen (*Buda*), Bischof von Wardein (*Várad, Oradea*) und ab 1534 Gespan des Komitates Bihar (*Bihor*). Nach dem Tode von König Johann I. (1540) wurde er unter Beibehaltung seiner früheren Ämter Statthalter von Ferdinand und ab 1541/1542 von Königin Isabella sowie ab 1544 Oberrichter des östlichen Landesteiles. Ferdinand verlieh ihm auch den Titel des Woiwoden von Siebenbürgen, und 1551 erfolgte seine Ernennung zum Erzbischof von Gran (*Esztergom*). Zwei Monate vor seinem Tod wurde er vom Papst zum Kardinal erhoben.

Die Karriere von Frater Georgius galt in jener Zeit nicht als einzigartig, auch an anderen Herrscherhöfen waren vergleichbare *graue Eminenzen* tätig: Man denke nur an Großwesir Ibrahim (1493–1536), den nahezu allmächtigen Hauptberater Sultan Süleymans, oder an die Person und Rolle von Mercurino Arborio Gattinara (1465–1530), des Großkanzlers des deutsch-römischen Kaisers Karl V. Im Königreich England spielte Kardinal Sir Thomas Wolsey (1473–1530) neben dem englischen Herrscher Heinrich VIII. eine ähnliche Rolle. Erwähnenswert ist auch die *rote Eminenz* des französischen Königshofes, Kardinal und Staatsminister Armand Jean du Plessis de Richelieu (1585–1642). Für die internationale Bekanntheit von Frater Georgius spricht, dass in der monumentalen Gemäldegalerie eines der Loire-Schlösser, Château de Beauregard, in dem Porträts von insgesamt 327 Personen – Staatsmännern, Politikern, kirchlichen Oberhäuptern – aufbewahrt werden, die im 14. bis 17. Jahrhundert Europas Schicksal nachhaltig beeinflussten, auch ein Gemälde vom Bischof zu Wardein vorhanden ist.

Papst Julius III. erfuhr am 15. Januar 1552 vom Tode des Kardinals, und zwei Tage später traf ein Gesandter Ferdinands, der Zagreber Bischof Pál Gregorjanczi, mit einem Brief des Kaisers in Rom ein. Ferdinand I. zählte in seinem Schreiben an den Papst die Sünden des Frater Georgius auf, um nachzuweisen, dass der Frater habe sterben müssen, weil er seinen König, sein Land und die gesamte

Christenheit verraten habe. Der Heilige Vater ordnete sofort eine Untersuchung des Falles an und stellte hierfür ein aus Kardinälen bestehendes Gremium unter der Leitung des Wiener Nuntius Girolamo Martinengo und des Wiener Propstes Martino Bondenario auf, die später von dem ebenfalls als Nuntius in Wien tätigen Zaccaria Delfino abgelöst wurden. Während der Untersuchung und des Prozessverlaufs beim Apostolischen Heiligen Stuhl wurden alle Zeitgenossen befragt, die Kontakt zu Frater Georgius hatten oder diesen mitsamt seinen Taten – wenn auch nur flüchtig – kannten. Vor allem wollte man die Beweggründe seiner Taten herausfinden, also ob er tatsächlich ein Verräter der Christenheit war und er die östlichen Gebiete des Königreichs Ungarn tatsächlich in die Hände des osmanischen Sultans spielen wollte. Die 139 Zeugenaussagen wurden zwischen 1552 und 1554 an verschiedenen Orten, mehrheitlich in Ödenburg (*Sopron*), Graz, Wien und Kaschau (*Kassa, Košice*) aufgenommen. Bei jedem Befragten wurde der gleiche Fragenkatalog mit 87 festgelegten Punkten abgefragt. Ein Band mit den Zeugenaussagen befindet sich im Geheimarchiv des Vatikans (Archivio Segreto Vaticano, Archivum Arcis, Armaria I–XVIII. N. 1711) unter dem Titel „Processus consistorialis super violenta morte Georgii card. Varadiensis“. Das Gericht des Heiligen Stuhls gelangte schließlich zur Schlussfolgerung, dass Frater Georgius der ihm vorgeworfenen Taten im Sinne der Anklage schuldig war. Am 4. Februar 1555 unterschrieb Papst Julius III. das Urteil, mit dem er Ferdinand von Habsburg I. und die tatsächlichen Mörder freisprach.

Bei der späteren Analyse der viele hundert Seiten umfassenden Zeugenvernehmungsprotokolle durch Historiker stellte sich jedoch heraus, dass ein bedeutender Teil der Vorwürfe gegen Frater Georgius nicht nachweisbar ist. Diese beziehen sich nämlich auf Handlungen und setzten sich aus Ereignissen zusammen, die sich nach der Anweisung Ferdinands zur Ermordung von Frater Georgius zugetragen haben.

Die vorstehende kurze Beschreibung des Protagonisten der Quellenpublikation war notwendig, weil es sich bei Frater Georgius um einen wahrhaft außerordentlichen Kleriker und Staatsmann handelte, der auch das Schicksal des damaligen Königreichs Ungarn beeinflusste, so dass die Nachricht von seiner Ermordung nicht von ungefähr europaweite Empörung hervorrief. Eine äußerst gründliche, anhand eines riesigen Quellenbestands erarbeitete Biografie von Frater Georgius in italienischer Sprache wurde vor einigen Jahren ebenfalls vom Autorenpaar des hier besprochenen Buches veröffentlicht.² Somit ergänzt diese zweibändige Quellenpublikation die frühere Biografie der Autoren.

² Adriano Papo – Gizella Nemeth Papo: *Frate Giorgio Martinuzzi. Cardinale, soldato e statista dalmata agli albori del Principato Transilvania*. Roma 2017.

Die ersten der beiden Teile des Bandes I. stellen die politische Rolle von Frater Georgius in der Geschichte Ungarns im 16. Jahrhundert auf etwa vierzig Seiten vor. Der zweite Teil geht auf die Reaktion Ferdinands I. und des Wiener Hofes auf die eintreffende Todesnachricht ein, und zwar vor allem anhand neu erschlossener Archivquellen aus Wien, Budapest und dem Vatikan. Die Autoren behandeln die Anklagepunkte, die von den Anwälten und Rechtsberatern von König Ferdinand vor der Einleitung des Verfahrens durch den Heiligen Stuhl erstellt und im Sommer 1552 am päpstlichen Hof eingereicht wurden. Diese Anklagepunkte sind gleichzeitig die Fragepunkte der Zeugenvernehmungsprotokolle, mussten doch die befragten Personen auf diese Punkte reagieren: Sie mussten erklären, ob sie die jeweilige Aussage für richtig oder für falsch hielten, beziehungsweise mit welchen Angaben und Informationen sie diese ergänzen, untermauern oder widerlegen konnten. In diesem Teil veröffentlichen die Autoren das von Martinengo und Bondenario aufgezeichnete Vernehmungsmaterial in italienischer Übersetzung. Der erste Band schließt mit einer vergleichenden Analyse des Inhalts der auf die einzelnen Fragen erteilten Antworten – und zwar so, dass sie jene Ereignisse und deren Umstände, die sich anhand der einzelnen Antworten als am ehesten wahr und nachweisbar zeigen, rekonstruieren und die Teilnahme der einzelnen Akteure an den Ereignissen und deren politische Standpunkte anhand der meisten, als identisch oder beinahe identisch interpretierbaren Zeugenaussagen zusammenfassen. Diese Analyse ist besonders wertvoll für das Verständnis der inhaltlichen Essenz des riesigen Quellenmaterials.

Im Band II. machen die während der Untersuchung durch den Heiligen Stuhl aufgenommenen und hier mit dem lateinischen Originalwortlaut veröffentlichten Zeugenvernehmungsprotokolle sowie andere, im Zuge der Ermittlungen als Beweis verwendeten Dokumente – darunter Briefe von Frater Georgius an Sultan Süleyman und an andere osmanische Würdenträger – annähernd 700 Seiten aus. Von einem Teil der im Band veröffentlichten Protokolle wurden in den vergangenen Jahrhunderten auszugsweise Kopien angefertigt, die in verschiedenen Archiven und Handschriftensammlungen – in erster Linie im Wiener Haus-, Hof- und Staatsarchiv und in der Universitätsbibliothek der Eötvös-Loránd-Universität zu Budapest sowie in der Handschriftensammlung der Budapester Nationalbibliothek Széchényi – erhalten sind. Diese Kopien sind den Autoren bekannt: Neben den Signaturen der im vatikanischen Archiv aufbewahrten Originale geben sie an, welche Dokumente in welchen anderen Sammlungen noch vorhanden sind. Sie haben auch frühere Ausgaben einzelner Protokollauszüge oder Dokumente ermittelt und geben deren Fundorte mit bibliografischer Beschreibung an. Die Autoren haben keine Mühen gescheut, um in den vorliegenden Band das gesamte

Material des berühmten Prozesses aufzunehmen und den Dokumenten ausführliche Inhaltsauszüge in italienischer und englischer Sprache beizufügen.

Den Band vervollständigt eine umfangreiche Bibliografie zum Leben und Werk von Frater Georgius, ein mehrsprachiges Ortsnamenverzeichnis, ein Glossar der im Band häufig vorkommenden ungarischen, lateinischen, türkischen, italienischen und deutschen Fachausdrücke, ein Index der Personennamen sowie ein Bildanhang.

Die Zeugenaussagen selbst und die dazu gehörenden Dokumente sind als Quellen zur Geschichte des Königreichs Ungarn im 16. Jahrhundert von unschätzbarem Wert. Sie behandeln ausführlich die folgeträchtigen Ereignisse der Epoche, unter anderem die Eroberung Ofens durch die Osmanen im Jahr 1541 und die Vertreibung der Königswitwe Isabella und ihres Sohnes Johann II. nach Siebenbürgen. Die vorliegende zweibändige Quellenausgabe liefert nicht nur wichtige Beiträge zum Lebenslauf des bedeutenden Politikers und Staatsmannes. Die Quellen lassen sich auch in weiteren Themenkreisen der Untersuchungsepoche verwenden. Dem Autorenpaar Adriano Papo und Gizella Németh Papo gebührt für seine immense Arbeit und die Erforschung einzelner Fragen der Geschichte Ungarns besonderer Dank.

Teréz Oborni

Budapest

The Correspondence of the Beylerbeys of Buda 1617–1630. Edited by KÁRMÁN, GÁBOR. With the contributions of Mahmut Halef Cevrioğlu, Ilona Dorogi, Miklós Fóti, László Glück, Gellért Ernő Marton, Mónika F. Molnár. Budapest: ELKH Eötvös Loránd Research Network, Research Centre for the Humanities, Institute of History / Szeged: University of Szeged, Faculty of Humanities and Social Sciences 2022. 724 S., 10 sch/w Abb., 1 farb. u. 2 sch/w Kt. ISBN 978-963-416-333-6 = *Diplomatic Relations between Ottomans, Habsburgs and Hungarians. Documents and Studies* 1.

Der Beylerbey (auch: Beylerbeg) war der osmanische Gouverneur des Eyalets (Paschaliks) Ofen (*Buda*), das nach dem Frieden von Zsitvatorok, der am 11. November 1606 den *Langen Türkenkrieg* zwischen dem Habsburgerreich und dem Osmanischen Reich beendete, den zentralen Teil Ungarns, Bosnien und Serbien umfasste. Die kurz gefasste Einführung (S. 11–37) beginnt Gábor Kármán, der Herausgeber, mit einer Skizze der bisherigen Veröffentlichungen der nur lückenhaft überlieferten Briefe der Beylerbeys an habsburgische Politiker und an Gábor Bethlen, der das Fürstentum Siebenbürgen unter osmanischer Suzeränität als Fürst regierte, sowie der von diesen an sie gerichteten Korrespondenzen.

Zeitlich schließt sich die Sammlung an Gustav Bayerles Edition der „Hungarian Letters of Ali Pasha of Buda, 1604–1616“ (Budapest 1991) an.

Auf die kurze Übersicht des Publikationsstands folgt eine Liste der 13 osmanischen Statthalter in Ofen zwischen 1617 und 1630. Etwas ausführlicher stellt *Kármán* die Auswahlkriterien dar: Im Mittelpunkt stehen die auswärtigen Beziehungen, wesentlich geringer ist die Zahl der Briefe der Beylerbeys an andere osmanische Amtsinhaber. Nach der Erläuterung von editionstechnischen Fragen unterscheidet *Kármán*, verdeutlicht durch zehn Abbildungen (S. 23–32), die hier erstmals publizierten ungarischsprachigen und osmanisch-türkischen Dokumente nach ihrer »physical appearance« nach sieben Typen (Typ A – F) und übernimmt diese Kennzeichnung für die Edition. Abschließend stellt er (mit Abbildungen) die Siegel der in Buda eingesetzten osmanischen Gouverneure vor.

Die „Bibliography“ (S. 39–56) beginnt mit der Liste der ausgewerteten Archivbestände vor allem in österreichischen und ungarischen Archiven, insbesondere dem Haus-, Hof- und Staatsarchiv (Wien) und dem Ungarischen Staatsarchiv (Budapest). Aber auch das Archiv der Eötvös-Loránd-Universität in Budapest, das Moravský Zemský Archiv (Mährisches Landesarchiv) in Brünn (*Brno*, Tschechien) und das Staatsarchiv in Neusohl (*Banská Bystrica*, *Besztercebánya*, Slowakei) haben neben anderen ihren Teil beigetragen. Das Verzeichnis der im Druck erschienenen Quellen (S. 40–43) reicht weit über den Berichtszeitraum dieses Bandes hinaus und nennt Einzelpublikationen und Sammlungen. Das Verzeichnis der Forschungen („Secondary literature“) nennt ca. 200 Titel von Büchern und Aufsätzen in deutscher, englischer, französischer, türkischer und ungarischer Sprache leider nur in alphabetischer Ordnung nach dem Verfasseralphabet. Zwei Karten (S. 57: „The northern border of Ottoman Hungary“; S. 58: „The western border of Ottoman Hungary“) skizzieren den Grenzverlauf gegenüber den habsburgischen Gebieten. Ein Überblick über das gesamte „Tripartite Hungary in the 1620s“ bietet die farbige Karte im Vorsatz des Buches (nur mit ungarischen Ortsnamen).

Im Zentrum des Bandes steht der Textteil mit 441 Einträgen zu Schreiben vom Dezember 1616 bis zum März 1630 (S. 61–714), die hier als Abdruck, Übersetzung oder, falls bereits anderenorts ediert, nur als Zusammenfassung wiedergegeben werden. 73 von den Beylerbeys zwischen Dezember 1616 und Mitte März 1630 verfasste oder an sie gerichtete Briefe konnten als bereits publiziert ermittelt werden, 368 Schreiben werden hier erstmals publiziert. Die hier erstmals im Original abgedruckten Schreiben der Statthalter in ungarischer, teilweise aber auch in osmanisch-türkischer Sprache an die Korrespondenzpartner auf der habsburgischen Seite werden nach der Nummerierung und der Nennung der Korrespondenzpartner datiert und gegebenenfalls der oben erwähnten Typologie (S. 21–22)

zugeordnet. In kleiner Schrift werden Standort und Archivsignatur genannt, gegebenenfalls auch Hinweise auf Übersetzungen oder Inhaltswiedergaben in denselben oder anderen Archivbeständen. In Kursivschrift folgt eine englischsprachige Zusammenfassung, danach ohne weitere Anmerkungen oder Erläuterungen der Quellentext. Ist nur das Konzept überliefert, wird es publiziert, liegt es ungarisch und in anderen Sprachen vor, wird nur die ungarischsprachige Fassung wiedergegeben, auf anderssprachige Versionen wird nur verwiesen. Ist archivalisch nur eine deutsche, lateinische und/oder italienische Übersetzung überliefert, wird nur eine Fassung publiziert. Ist ein Schreiben bereits publiziert worden, beschränken sich die Herausgeber nach dem bibliografischen Hinweis auf die englischsprachige Zusammenfassung. Die Texte werden ohne weitere Hinweise, Anmerkungen oder Literaturhinweise publiziert. Ihr Inhalt reicht von Einzelfragen bis zu grundsätzlichen Erwägungen.

Ein Verzeichnis der hier gesammelten Korrespondenzen fehlt, ebenso eine Analyse ihrer Inhalte. Die Überlieferung ist insgesamt lückenhaft, so dass der Forschung viel Raum bleibt. Erschlossen werden die Quellen durch ein Personenregister (S. 715–719) und ein Register der Ortsnamen (S. 720–724), die, falls vorhanden, nur unter dem ungarischen Ortsnamen angesetzt werden. Die anderssprachigen Formen wie *Bratislava* und *Preßburg* zu *Pozsony* werden nur unter diesem Eintrag genannt, ohne entsprechende Verweisung von den anderssprachigen Formen.

Die wichtige, unser Wissen über die osmanische Herrschaft in Ungarn vielfach, aber nicht systematisch ergänzende Quellensammlung enthält nicht nur die in ungarischer oder osmanisch-türkischer Sprache erhaltenen und bisher nicht publizierten Dokumente, sondern auch die nur in zeitgenössischen Übersetzungen oder Entwürfen erhaltenen Schreiben. Sie bietet mit den Zusammenfassungen der bereits edierten Quellen einen vorzüglichen Zugang zu den erhaltenen Quellen, der die weitere Forschung ungemein erleichtern wird.

Wolfgang Kessler

Bremen

SCHWEININGER, PÉTER: *Sváb világok. Néesség és mentalitás Száron, 1729–1848* [Schwäbische Welten. Bevölkerung und Mentalität in Saar, 1729–1848]. Budapest: Eötvös Loránd Kutatói Hálózat, Bölcsészettudományi Kutatóközpont, Történettudományi Intézet 2023. 302 S. ISBN 978-963-416-367-1 = Magyar Történelmi Emlékek, Értekezések. Magyar Családtörténetek. Tanulmányok 9.

Das Buch ist eine überarbeitete Fassung der Dissertation, die Peter Schweininger 2022 an der Universität Eötvös-Loránd-Universität Budapest verteidigt hat. Im Mittelpunkt der Untersuchung stehen die Prozesse, die für die Bevölkerungsge-

schichte der ehemals rein ungarndeutschen Gemeinde Saar (*Szár*, Komitat Fejér) im Zeitraum von der (Neu)Gründung in 1729 bis 1848 kennzeichnend waren. Der Autor schildert zwar deren Haupttendenzen, aber im Werk geht es vor allem um zwei Fragen: Warum verschwanden nach den Angaben der Seelenzählung der Pfarrei bis 1763 innerhalb eines Jahrzehnts 25 Prozent der Bevölkerung aus dem Dorf? Und was steht im Hintergrund des interessanten Phänomens, dass die Bevölkerungszahl der Gemeinde sieben Jahrzehnte lang (1778–1850) stagnierte?

Bei der Analyse arbeitet der Autor vor allem mit der Methodik der historischen Demografie. Dementsprechend verwendet er einen quantitativen Ansatz für die Rekonstruktion der Entwicklung. Um ein noch lebendigeres Bild über die Geschichte der Gemeinde zu vermitteln, rekonstruiert Schweininger auch das Leben einiger interessanter Personen (so auch Familien). Durch die Integration dieser Abschnitte in die Analyse sollte im Sinne der Bestrebungen der Mikrogeschichte *das Große im Kleinen* gezeigt werden.

Die Basis der Analyse bilden vor allem die Kirchenbücher (Taufbücher, Sterbebücher, Trauungsbücher). Neben den Matrikeln wurden auch verschiedene Zählungen in die Analyse einbezogen, außerdem Seelenzählungen der Pfarreien, die Urbare, die landesweiten Volkszählungen von 1784–1787 und 1850 sowie die Steuerlisten des Gutes József Graf Esterházy. Der Autor schildert in dem auf die Einleitung folgenden Kapitel die verschiedenen Quellengruppen im Detail. Er informiert die Leser nicht nur darüber, welche Informationen von diesen Quellen im Allgemeinen zu erwarten sind, sondern wertet die Listen auch aus: Spricht über ihre Zuverlässigkeit, zählt Bedenken bezüglich der Daten auf. Eine große Tugend der Arbeit ist, dass Schweininger die Grenzen der Analyse nie außer Acht lässt. Er kennt die Quellenbasis gut; und wenn er aus den Informationen Schlüsse zieht, verschweigt er nie, wenn seine Aussage wegen mangelnder Quellen (insbesondere bei den Lebensläufen) nur eine mögliche Deutung der Ereignisse erlauben.

Schweininger unterteilt die Arbeit nach der Einleitung (Begriffe, Theorien, Demografie der Ungarndeutschen im Untersuchungszeitraum) und der Zusammenfassung der Quellenlage in fünf inhaltliche Abschnitte. In den ersten zwei Kapiteln skizziert er die Geschichte des Dorfes in der untersuchten Periode. Die ersten (deutschen) Ansiedler kamen 1729 aus einem anderen Dorf des Grafen (Werischwar, *Pilisvörösvár*) im Rahmen der Binnenmigration in das Gebiet von Saar, das József Graf Esterházy zwei Jahre davor gekauft hatte. Die nächste große Gruppe bildeten Siedler, die zwischen 1732 und 1737 aus Gebieten des Deutsch-Römischen Reiches in Saar eintrafen. Die Migration in Richtung Saar hörte damit nicht auf, auch später siedelten sich hier Neuankömmlinge an. (Die Nichtdeutschen, mit Ausnahme der Juden, assimilierten sich zum Deutschtum.) Als Ergeb-

nis des Kulturtransfers zwischen den Gruppen aus verschiedenen Gebieten entwickelte sich im 18. und 19. Jahrhundert die Saarer Kultur und der Saarer deutsche Dialekt. Der Autor räumt nicht nur dem Prozess der Migration, sondern auch den sozialen und wirtschaftlichen Verhältnissen viel Raum ein. Die Gemeinde war im untersuchten Zeitraum ethnisch und religiös fast homogen (deutsch und römisch-katholisch). Schweininger widmet auch den Priestern und Lehrern, der dörflichen Intelligenz von Saar einen sehr gut gelungenen Abschnitt, der dem Leser nicht nur einen Einblick in Leben und Wirken dieser Personen gewährt, sondern auch Verständnis für die wichtige Rolle der Kirche bei der Organisation des Lebens der Gemeinde zu jener Zeit vermittelt.

Das zweite Kapitel schließt mit einer Übersicht über die wichtigsten Daten und Prozesse im Bereich der Bevölkerungsbewegung zwischen 1729 und 1850. Diese Zusammenfassung liefert den Hintergrund für die Analyse von zwei Fragen in den nächsten Kapiteln: der demografischen Regression und der Stagnation der Bevölkerungszahl. Im dritten Kapitel diskutiert der Autor die Ursachen der demografischen Regression zwischen 1751 und 1763 und kommt nach der Analyse der Quellen zu dem Schluss, dass viele Einwohner wegen der Konkurrenz um Boden in ein Nachbardorf oder später sogar in das mehrere Hundert Kilometer weit gelegene Banat zogen. Die Sterbebücher zeigen aber auch, dass die Mortalitätsrate zu dieser Zeit höher war als in den früheren oder folgenden Jahren.

Am Anfang der 1780er Jahre erreichte die Bevölkerungszahl mit rund 1.100 den Höchststand, der sich in den nächsten 70 Jahren kaum änderte. Da die Geburtenrate nicht nennenswert zurückging, und die Mortalität nur in einigen Jahren überdurchschnittlich ausfiel, wurde die Überbevölkerung wohl durch Abwanderung gelöst; das war die einzige Möglichkeit der Gemeinde, dem Elend zu entkommen. Aus den Kirchenbüchern geht hervor, dass in dieser Zeit auch viele junge Ehepaare das Dorf verließen. Außerdem änderten sich auch die Heiratsregeln. So schlossen viele Saarer die Ehe in drei Nachbardörfern. Für diese Eheschließungen blieb die ethnische und religiöse Endogamie weiterhin charakteristisch.

Schweininger stützt sich auf einen beeindruckenden Quellenkorpus. Nach einem Verzeichnis der Archivquellen, der gedruckten Quellen und der Fachliteratur hilft ein verlässlicher Orts- und Personennamenregister bei der Orientierung im Text. Bei Werken, die sich der Methodik der historischen Demografie bedienen, wird erwartet, dass sie zum Verständnis des Textes Tabellen verwenden. Das Buch entspricht diesen Erwartungen: Es enthält 44 Tabellen innerhalb des Textes und zwölf im Anhang.

Das vorliegende lesenswerte Werk stellt einen wichtigen Beitrag zur Geschichte der Ungarndeutschen unmittelbar nach der Ansiedlung dar. Es sei in

erster Linie jenen empfohlen, die sich mit der Geschichte von Saar und mit der Integration der deutschen Siedler in Ungarn vertraut machen wollen.

Ferenc Eiler

Budapest

HARGITTAI, ISTVÁN – HARGITTAI, BALÁZS: *Brilliance in Exile: The Diaspora of Hungarian Scientists from John von Neumann to Katalin Karikó*. Budapest/Vienna/New York: Central European University Press 2023. 332 S., zahlr. farb. u. sch/w Abb. E-Book ISBN 978-963-386-607-8.

Emigrationsbewegungen sind seit dem späten neunzehnten Jahrhundert eine Konstante der ungarischen Geschichte. Ihre Intensität schwankt ebenso wie ihre konkreten Ursachen, obgleich es sich zumeist um eine Mischung aus ökonomischen und politischen Beweggründen handelt. Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler bilden nur einen kleinen Teil der Auswandernden und Auswanderungswilligen, aber einen besonders wichtigen und einflussreichen Teil. Die Motivkonstellation hinter der Entscheidung für eine Emigration hat bei ihnen noch eine besondere Komponente: Ihnen geht es oft darum, einen Ort zu finden, an dem sie ihren Forschungen nachgehen und ihre wissenschaftlichen Interessen verfolgen können. Da die ungarische Geschichte des zwanzigsten Jahrhunderts von mehr oder minder diktatorischen, mehr oder minder autoritären Regimen unterschiedlicher politischer Couleur geprägt ist, die auf ihre je eigene Weise der Wissenschaftsfreiheit enge Grenzen zu setzen wussten, liegt der Wunsch, das Leben außerhalb der Grenzen Ungarns fortzusetzen, bei ihnen besonders nahe.

István und Balázs Hargittai haben diesen Emigrationsgeschichten nun ein Buch gewidmet. Dabei unterteilen sie das vergangene Jahrhundert in fünf Abschnitte. Jedem dieser zeitlichen Abschnitte ist auch ein Abschnitt des Buches gewidmet, von denen jeder mit einer knappen Einleitung beginnt und dann einzelne Personen aus verschiedenen Wissenschaftsbereichen vorstellt. Insgesamt versammelt der Band rund fünfzig Porträts, wobei sich die Autoren fast ausschließlich auf Beispiele aus den Naturwissenschaften konzentrieren. Das ist konsistent mit der Bedeutung des – auch im Titel des Bandes vorkommenden – Wortes *Science*, die im Englischen enger ist als die Bedeutung des Wortes *Wissenschaft* im Deutschen. Ein wenig bedauerlich ist es trotzdem. Bedauerlich ist auch, dass die einleitenden Rahmenbetrachtungen zu den einzelnen Abschnitten mitunter sehr knapp ausfallen, so dass Vergleich und Analyse der verschiedenen Fälle weitgehend dem Leser überlassen bleiben. Das ändert aber nichts daran, dass das Bild, das sich aus den Mosaiksteinchen der Einzelbetrachtungen ergibt, durchaus aufschlussreich ist.

Im großen Stil wird Emigration für ungarische Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler erst nach dem Ersten Weltkrieg zum Thema, zum einen infolge der gescheiterten kommunistischen Räterepublik, zum anderen infolge der antisemitischen Numerus-clausus-Gesetzgebung. Zum Personenkreis derjenigen, die in dieser Zeit Ungarn verließen, gehört eine Reihe von Wissenschaftlern, die alleamt aus jüdischen Familien der oberen Mittelschicht stammten und später in die Entwicklung der Atombombe im Rahmen des Manhattan-Projekts involviert waren, etwa Leo Szilard (Leó Szilárd, 1898–1964), Eugene P. Wigner (Jenő P. Wigner, 1902–1995), John von Neumann (János Neumann, 1903 – 1957) und Edward Teller (Ede Teller, 1908–2003). Nicht immer endete der Entschluss zur Auswanderung jedoch in dauerhaftem beruflichem Erfolg: Der in die Sowjetunion emigrierte Ervin Bauer (1890–1938) fiel Stalins Terror zum Opfer, und Stephen Brunauer (István Brunauer, 1903–1986) musste in der McCarthy-Ära seine Karriere in der US-amerikanischen Navy aufgeben.

In den späten 1930er und frühen 1940er Jahren schwächte sich die Emigration insbesondere jüdisch-ungarischer Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler zunächst ab. Erstens, weil die Auswanderung – etwa in die USA – durch erhöhte bürokratische Anforderungen zunehmend kompliziert und für viele regelrecht unmöglich wurde; und zweitens, weil die Situation für die jüdische Bevölkerung in Ungarn zwar keineswegs sicher und sorgenfrei, aber doch sicherer und sorgenfreier war als etwa in Deutschland oder in den deutsch besetzten Gebieten. Ein Beispiel für wissenschaftliche Auswanderer in dieser Zeit sind Michael (Mihály, 1896–1970) und Alice (1898–1939) Bálint, beide wichtige Pioniere der Psychoanalyse. Während sie schon bald nach der Auswanderung nach Großbritannien an einem geplatzten Aortenaneurysma verstarb, brachte er es später bis zum Vorsitzenden der British Psychoanalytical Society.

Die dritte wissenschaftliche Emigrationsbewegung verorten die Autoren in den Jahren unmittelbar nach Ende des Zweiten Weltkriegs. Hier waren es vor allem zwei Gruppen, die sich zu einer Auswanderung entschließen: Auf der einen Seite Juden, die den Holocaust überlebt hatten und nicht länger in Ungarn bleiben wollten, auf der anderen Seite Personen, die sich vor der herausziehenden kommunistischen Herrschaft fürchteten. Auf George (György, 1925–2016) und Eva (1925–2025) Klein trifft beides zu. Die beiden lernten sich 1947 kennen und übersiedelten bereits kurze Zeit später nach Schweden, wo sie sich fortan am renommierten Karolinska-Institut der Krebsforschung verschrieben.

Die vierte und die fünfte Emigrationsbewegung verzahnten sich eng mit der kommunistischen Herrschaft. Die vierte war eine unmittelbare Konsequenz der Niederschlagung der Revolution von 1956: Innerhalb kürzester Zeit verließen rund 200.000 von insgesamt zehn Millionen Landeseinwohnern das Land – dar-

unter unter anderen auch Andrew Grove (András Gróf, 1936–2016), der sich im Alter von zwanzig Jahren auf abenteuerlichen Wegen in die USA durchschlug, um dort später den Halbleiterhersteller Intel mit aufzubauen, dessen dritter CEO er schließlich wurde. Die fünfte Emigrationsbewegung umfasste die verbleibenden Jahre der kommunistischen Herrschaft. Auch hier gab es immer wieder Personen, die beispielsweise eine Auslandsreise nutzen, um sich abzusetzen und – gerade in den ersten Jahren nach der Revolution – dafür auch in Kauf nehmen, ihre Familie zurücklassen zu müssen. Als die Möglichkeiten zur Ausreise im Laufe der 1980er Jahre größer wurden, ergriff etwa die heutige Nobelpreisträgerin Katalin Karikó (geb. 1955) die Gelegenheit, mit Mann und Tochter in die USA zu übersiedeln.

Bei allen Unterschieden zwischen den verschiedenen Schicksalen weisen die Autoren auf eine zentrale Gemeinsamkeit hin: Die meisten Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, die ihr Heimatland Ungarn verließen, werden heute mit einem gewissen nationalen Stolz gerne als Beispiele für ungarischen Erfinder- und Forschergeist angeführt. Dabei gerät allzu schnell in Vergessenheit, dass sie ihre wichtigsten wissenschaftlichen Leistungen üblicherweise außerhalb Ungarns vollbracht haben, und dass ihnen die ungarische Wissenschaftsinfrastruktur gar nicht die Möglichkeit gegeben hätte, diejenigen Entdeckungen zu machen, denen sie ihren Weltruhm verdanken. Und es gerät allzu schnell in Vergessenheit, dass viele von ihnen Ungarn gerade deshalb verließen, weil sie zu einem bestimmten Zeitpunkt der Geschichte in ihrem eigenen Heimatland nicht mehr willkommen waren oder sogar verfolgt wurden. Ein Land kann viel verlieren, wenn es zu Ausgrenzung und Intoleranz tendiert, resümieren die Autoren dementsprechend. Diese Einsicht besitzt heute ebenso Gültigkeit wie vor hundert Jahren.

Fabian Hutmacher

Würzburg

VENUTI, LORENZO: *Hungary as a sport superpower. Football from Horthy to Kádár (1924–1960)* [Ungarn als Sport-Supermacht. Fußball von Horthy bis Kádár (1924–1960)]. Berlin/Boston: De Gruyter 2024. 316 S. ISBN 978-3-11-113619-6 = RERIS Studies in International Sport Relations 3.

Lorenzo Venuti an den Universitäten Florenz und Budapest (ELTE) verfasste Dissertation widmet sich einem bislang vor allem populärwissenschaftlich untersuchten Thema, der Geschichte des ungarischen Fußballs zur Mitte des 20. Jahrhunderts. Der Autor interessiert sich insbesondere für die Verflechtung von Sport (beziehungsweise Fußball) und Diplomatie, die Wechselwirkung zwischen sportlichen Entwicklungen und Ereignissen sowie Ungarns Bündnispolitik und internationale Beziehungen. Inwiefern nahmen Ungarns Politiker Einfluss auf das Fußballgeschehen des Landes, und welche Rolle übernahm das ostmitteleuropäi-

sche Land zwischen West und Ost? Der Zeitraum der Untersuchung scheint gut ausgewählt, bot sich doch das Ende des Ersten Weltkrieges von selbst als Zäsur an, während das Jahr 1960 mit den Olympischen Spielen in Rom und als Beginn der Kádárschen Konsolidierung einen weiteren Einschnitt darstellte.

Venutis Untersuchung besteht aus zwei gleich umfangreichen Teilen. Im ersten Abschnitt stehen die Jahre 1924–1944 im Fokus, im zweiten Teil wird die Sportpolitik der sozialistischen Volksrepublik Ungarn dargestellt. Die ungarischen Fußballvereine erreichten bereits in der Zwischenkriegszeit ein beachtliches Niveau, was sich die ungarische Politik zunutze machen wollte, um mit den sportlichen Erfolgen das Ansehen des Landes nach dem verlorenen Ersten Weltkrieg wiederherzustellen und zu steigern. Der Fußball sollte damit zu einer Art moralischen Wiedergutmachung für die erlittene Erniedrigung durch den Vertrag von Trianon 1920 beitragen, der Sport und die *nationale Sache* wurden vermischt. Die Sportberichterstattung, die Venuti als eine seiner wichtigsten Quellengattung neben den Akten des ungarischen Außenministeriums heranzieht, trug zur Instrumentalisierung des Fußballs bei, so als die Presse einen Sieg über Frankreichs Fußballer 1927 als *Rache für Trianon* apostrophierte. Die Sportart galt damit als Vehikel für die Revisionspolitik Ungarns, die Sportfunktionäre und Politiker verquickten beide Bereiche (Sport und Politik) nur allzu gerne. Brisant wurde die nationale und die nationalistische Aufladung des Sports vor allem, wenn die ungarischen Vereine (oder die Nationalmannschaft) in den Nachbarländern spielten, gegen die Ungarn Gebietsforderungen erhob. Venuti betont die bedeutende Rolle, die jüdische Spieler, Trainer und Vereine bei der Entstehung und dem Erfolg des ungarischen Fußballs spielten. Dabei geht er auch auf die Entrechtung, Diskriminierung dieser Spieler und die Auflösung jüdischer Vereine gegen Ende der 1930er Jahre im Zuge der antisemitischen Gesetzgebung ein. Ein weiteres Augenmerk des Verfassers gilt den Sportbeziehungen Ungarns zu Italien und zu Deutschland in den 1930er Jahren, da beide Länder Ungarns Revisionspolitik unterstützten.

Im Vergleich zum Sportleben im Ungarn des Horthy-Regimes mit mehreren Fußball-Ligen war der Fußball in der Volksrepublik Ungarn einer viel stärkeren Reglementierung unterworfen. Vormalige Funktionäre wurden, falls sie die Kriegsjahre überlebt hatten und nicht geflohen waren, verdrängt, Fußballvereine von Ministerien übernommen und aufgebaut, die talentiertesten Spieler in einigen wenigen Vereinen aufgestellt. Dem Sport kam die Funktion zu, die Überlegenheit des politischen Systems gegenüber dem Kapitalismus zu beweisen, und die sensationellen Erfolge der *Goldenen Mannschaft* um Ferenc Puskás in den 1950er Jahren schienen sich dafür zu eignen. Dabei bestimmte die Staatspartei die Geschicke, den Spielplan, die Spielorte und die Gegner der Nationalmannschaft,

deren Spieler dem Diktator Mátyás Rákosi nach jedem Sieg für seinen angeblichen Beitrag zum Erfolg zu danken hatten. Somit bestand eine enge Beziehung zwischen Sport und Politik, denn die Zugehörigkeit zum Ostblock, die Beziehungen zu den sozialistischen Nachbarstaaten und vor allem zur Sowjetunion spielten eine größere Rolle als der Westen, der als Feind wahrgenommen wurde. Die Fußballspiele in den und gegen die Nachbarstaaten (Rumänien, Tschechoslowakei und Jugoslawien) waren dennoch – auf allen Seiten – nationalistisch aufgeladen und arteten oft in Gewalt auf oder vor dem Spielplatz aus. Zugleich spielte Ungarn aber eine Brückenrolle zwischen den westlichen und östlichen Ländern, betont Venuti.

Das Ende Ungarns als Sportmacht macht der Autor zwar nicht explizit zum Thema seiner Studie. Mehrfach verweist er allerdings darauf, dass im Gefolge des gescheiterten Aufstands von 1956 mehrere hundert Sportler das Land verlassen haben – darunter 240 Fußballer –, dass in Ungarn nach 1960 keine große Generation von Fußballern mehr nachkam und dass dem zunehmenden Sponsoring, der Kommerzialisierung und Weiterentwicklung des Fußballs im Westen in Ungarn eher Stagnation gegenüberstand.

Venuti hat seine Zielsetzung, eine Geschichte der Verflechtung von Politik und Sport am Beispiel Ungarns zu schreiben, eingelöst. Er zeichnet die Geschichte des ungarischen Fußballs über weite Strecken spannend nach. Allerdings überwiegt im Text streckenweise die Wiedergabe von Zeitungsartikeln über Fußballspiele sowie angebaute und gescheiterte Kontaktaufnahmen von Sportfunktionären, was das Lesen mitunter erschwert. Aus der Sicht des Rezensenten werden naheliegende Fragen nach den Ursachen für den Aufstieg des ungarischen Fußballs am Anfang des 20. Jahrhunderts und den Gründen für seinen langanhaltenden Erfolg über politische Systeme hinweg vom Autor leider nicht beantwortet, obwohl Venuti die relevante ungarische Fachliteratur (so von Miklós Hadas) rezipiert hat. Dennoch ist dieses Werk allen zu empfehlen, die an der Geschichte Ungarns im 20. Jahrhundert interessiert sind.

Franz Sz. Horváth

Rüsselsheim am Main

Nationalsozialismus transnational. Rechts- und Ideologietransfer insbesondere zwischen dem „Dritten Reich“ und Ungarn. Herausgegeben von SCHUMANN, EVA – HERGER, ESZTER Cs. Göttingen: Universitäts-Verlag 2024. 640 S. ISBN 978-3-86395-639-4.

Das vorliegende Werk ist der abschließende Tagungsband einer deutsch-ungarischen Forschungskooperation, welche die Institute für Rechtsgeschichte der Universitäten Göttingen und Fünfkirchen (*Pécs*) zwischen 2019 und 2024 zum

Thema „Theorie und Praxis der Entrechtung in der zweiten Hälfte der Horthy-Ära im Vergleich mit dem NS-Regime“ durchgeführt haben. Gleich zu Beginn seien zwei Anmerkungen gemacht, um Missverständnisse zu vermeiden: Auch, wenn sich das Werk als Tagungsband versteht, so ist es mehr als das. Es enthält die Abschlussarbeiten des Forschungsprojekts, die deutlich weitergehen als die gehaltenen Vorträge. Und es beschränkt sich nicht auf den Umgang mit den Juden, sondern es betrachtet den weiteren Horizont des rechtswissenschaftlichen Austauschs zwischen Ungarn und Deutschland im Zeitraum 1932 (Regierungsantritt Gyula Gömbös) – 1933 (Machtübernahme Hitler) bis 1945. Dabei soll es »nicht um einen abstrakten Vergleich unterschiedlicher Rechtsordnungen« gehen, »vielmehr werden konkrete (realhistorische) Austausch- und Wahrnehmungsprozesse« untersucht (S. 11). Gegenstand ist also nicht das Recht in seinen Wechselwirkungen, sondern die grenzüberschreitenden Wissenschaftsbeziehungen im Bereich der Rechtswissenschaft.

Während ein solches Thema für die deutsche Forschung als gängig und normal gelten kann, wirft es ein Schlaglicht auf den ungarischen Wissenschaftsbetrieb, dass eine kritische Auseinandersetzung mit der Horthy-Zeit, die von der Regierung als »bürgerliches Zeitalter« qualifiziert und somit als politische Legitimitätsressource angesehen wird, in Ungarn auf »Herausforderungen« stößt (S. 7).

Den Stoff siedeln das Projekt und somit auch der Band in fünf verschiedenen Bereichen an. Zu Beginn erklärt ein Beitrag der Mitherausgeberin und Leiterin der Göttinger Forschungsgruppe Eva Schumann das Projektdesign. Es folgen unter der Überschrift „Nationalsozialismus in transnationaler Perspektive“ zwei eher allgemein gehaltene Einführungen in die deutsch-ungarischen Wissenschaftsbeziehungen zu jener Zeit. Dieter Pohl gibt unter dem Titel „Das völkisch-faschistische Europa“ einen Überblick über die Ausbreitung und Etablierung faschistischer und rechtsextremer Politik in ganz Europa in den 1930er Jahren. Die Unterscheidung zwischen *faschistischen* und *völkischen* Strömungen ist für ihn nicht nur in den allgemeinen politischen Prozessen, sondern auch in den Wissenschaftskontakten eine relevante Kategorisierung. Nach dem Blick auf das Ganze geht der Beitrag von Dan Sato ins Detail und analysiert „Die ‚Neue Europäische Ordnung‘ in der japanischen Rechtsgeschichtsforschung“. Er stellt den japanischen Rechtshistoriker Satoshi Nishimoto in den Mittelpunkt, der vor dem Weltkrieg anderthalb Jahre in Deutschland gewesen und während der Kriegsjahre in Japan einer der zentralen Figuren beim Import von NS-Denken nach Japan war, was er durch die von ihm mitbegründete Disziplin der „Europäischen Rechtsgeschichte“ in Japan bewerkstelligte. Durch diesen Beitrag werden die im Übrigen den Mittelpunkt bildenden bilateralen deutsch-ungarischen Beziehungen in

einen weiteren Rahmen gestellt, der auch bei der Analyse eines bilateralen Verhältnisses nicht außer Acht gelassen werden darf.

Der zweite Teil über „Rechtsbeziehungen und Rechtstransfer zwischen NS-Deutschland und Ungarn“ beginnt mit den zwei zentralen Aufsätzen des Bandes. Eva *Schumann* beschreibt sehr ausführlich und mit zahlreichen Details angereichert die deutsch-ungarischen rechtswissenschaftlichen Austauschbeziehungen aus der deutschen Perspektive. Beginnend mit 1933 zeigt sie die Eingliederung aller akademischen Auslandskontakte in die deutsche auswärtige Wissenschaftspolitik auf. Diese stand unter dem Primat des Politischen, war also politik- und nicht wissenschaftszentriert und hatte die Aufgabe, Rechtsdenken und Ideologie des NS-Staates im Ausland bekannt zu machen und zu verbreiten. Aufgrund der traditionell asymmetrischen bilateralen Kontakte in der Rechtswissenschaft, in denen auf der einen Seite viele ungarische Juristen (von Juristinnen war in Ungarn seinerzeit noch keine Rede, und in Deutschland nicht mehr die Rede) Deutsch konnten, sich mit dem deutschen Recht beschäftigten und Studien- oder Forschungsaufenthalte im deutschen Sprachraum absolvierten beziehungsweise absolviert hatten, während deutsche Juristen praktisch nie Ungarisch konnten und sich für ungarisches Recht kaum – und wenn überhaupt, aus einer Position der Überheblichkeit – interessierten, wies die deutsche Außenwissenschaftspolitik diese Aufgabe vor allem den ungarischen Juristen zu, denen die deutschen Kollegen im Rahmen der durchaus großzügig geförderten Kontakte das entsprechende Wissen zur Verfügung stellen sollten. Das fiel, wie *Schumacher* an vielen Beispielen aufzeigt, bei vielen ungarischen Juristen auf fruchtbaren Boden, wobei Zoltán Magyary eine besonders unrühmliche Rolle spielte. Hier zeigt sich wieder die politische Problematik des Forschungsprojekts auf ungarischer Seite, steht Magyary doch im heutigen Ungarn wieder hoch im Kurs, so dass sich kritische Forschungen nicht ziemen.

Mitherausgeberin und Leiterin der Forschungsgruppe in Fünfkirchen Eszter *Herger* betrachtet in ihrem Aufsatz den rechtswissenschaftlichen Austausch komplementär aus der ungarischen Perspektive. Im Vergleich zu dem umfassenden Beitrag von *Schumann* ist der Aufsatz von *Herger* enger, weil er sich auf das Zivilrecht – zu dem auch die antijüdischen Gesetze zählen – beschränkt, und zugleich weiter, weil er bisweilen auch die Zeit vor 1933 einbezieht, um so Entwicklungslinien in Ungarn vor und nach 1932/1933 aufzeigen zu können. Auch hier wird das Asymmetrische der Wissenschaftsbeziehungen deutlich, geht es doch stets um Impulse, die das deutsche (NS-)Recht nach Ungarn gesandt hat, nie um die Gegenrichtung. Ob und wie das ungarische Recht nach Deutschland ausgestrahlt hat, wird nicht untersucht. Dementsprechend unterteilt *Herger* die ungarischen Reaktionen auf die Rechtsentwicklung in NS-Deutschland in ein Fünferschema

aus *Begeisterung* (dafür stehen Szakáts und der auch im Sozialismus hoch gelobte Nizsalovszky, wobei sich aus *Hergers* punktueller Darstellung die Begeisterung der zwei Genannten nicht immer erschließt, denn beide betonten eher den Gleichklang von NS- und traditionellem ungarischem Rechtsdenken), *Vorsicht* (dafür steht die Rechtsprechung, exemplarisch untersucht am Gerichtshof von Fünfkirchen), *Abweisung* (dafür stehen Almási und Újlaki), Zustimmung (dafür steht untern anderen Arató) und *Schweigen* (dafür steht exemplarisch die Rechts- und Verwaltungspraxis in Fünfkirchen). Während der Beitrag von *Schumacher* stringent gegliedert und durchweg analytisch ist, trägt die Studie von *Herger* stärker essayistische Züge.

Den zweiten Teil schließt die deutlich kürzere Untersuchung von Gerrit *Hamann* zu den deutsch-ungarischen Rechtshilfeverträgen im Zeitraum 1939 bis 1942 ab. In dieser kurzen Periode schlossen die beiden Staaten über zehn derartiger Verträge. Der Beitrag beleuchtet insbesondere die Motivation des deutschen Staates und einiger für ihn handelnder Akteure, die darin lag, Südosteuropa und seine Ressourcen im Hinblick auf den Krieg gegen die Sowjetunion an das Reich zu binden und verfügbar zu machen. Im Inhalt dieser Verträge spiegelt sich dies jedoch nicht wider, denn sie waren ideologisch neutral und entsprachen dem zu jener Zeit Gängigen.

Der dritte Teil „Transnationale Diskurse zum nationalsozialistischen Staats- und Völkerrecht“ beginnt mit einer österreichischen Perspektive, die Kamila *Staudigl-Ciechowicz* unter dem Titel „Verehrung – Indifferenz – Missbilligung? Das NS-Staatsrecht im österreichischen Rechtsdiskurs“ beleuchtet. Zwar blickte die österreichische Rechtswissenschaft immer schon nach Deutschland. Eine Beschäftigung mit dem NS-Recht und insbesondere mit dem NS-Staatsrecht war jedoch schwierig, weil eine – insbesondere bejahende – Beschäftigung damit ab 1934 von der österreichischen und eine kritische Beschäftigung ab 1938 von der deutschen Regierung nicht gerne gesehen wurde und zu ernststen Konsequenzen führen konnte, wie *Staudigl-Ciechowicz* an einigen Professorenbiografien aufzeigt. Auch sie gliedert, ähnlich *Herger*, die Reaktionen in Verehrung, Indifferenz und Missbilligung und weist einige Staatsrechtswissenschaftler der Zeit diesen Gruppen zu.

Der folgende Beitrag von Gábor *Schweitzer* behandelt das Echo des NS-Staatsrechts in der ungarischen Rechtswissenschaft, das durchaus lebhaft war. Die ungarischen Autoren verglichen es mit der *tausendjährigen ungarischen Verfassung* und arbeiteten Parallelen zwischen beiden heraus, betonten aber auch die Eigenständigkeit ihrer historischen Verfassung, die sie in diesem Zusammenhang – der heutigen ungarischen Fachliteratur nicht unähnlich – stark geschönt darstellten. Andererseits bemühte sich die ungarische Rechtswissenschaft auch durch Rück-

griffe auf das deutsche Recht um die Rechtfertigung der ungarischen Judengesetze.

Nach den beiden vorangegangenen Überblicksaufsätzen schließt eine Fallstudie den dritten Teil ab. Péter *Techet* untersucht die Wirkung von Carl Schmitt auf das ungarische Rechtsdenken. Schmitt war zwar in Ungarn bekannt, wurde aber kaum rezipiert, woran auch seine beiden Reisen nach Budapest 1942 und 1943 nicht viel änderten. Den Grund hierfür verortet *Techet* in der neukantianischen Ausrichtung der ungarischen Rechtswissenschaft, die mit Schmitts Gedanken nicht viel anfangen konnte. Nur seine Großraumlehre erregte mehr Aufmerksamkeit, da hieran revisionistische Vorstellungen eines kleinen ungarischen Großraums im Donau-Karpatenbecken anknüpften.

Die Teile vier und fünf sind jeweils einem Politikfeld gewidmet: der Entrechtung der Juden und dem NS-Volksgruppen- und Minderheitenrecht.

Den Teil über die antijüdische Gesetzgebung leitet die Studie von Miroslav *Szabó* ein, welche die geistige und soziale Basis des Antisemitismus der Zwischenkriegs- und Weltkriegszeit in Österreich und der Tschechoslowakei, insbesondere der Slowakei, beleuchtet. Auch der folgende Beitrag von Iván *Halász* beschäftigt sich mit der Slowakei, und zwar mit deren antisemitischer Gesetzgebung und dem deutschen Einfluss darauf. Sowohl *Szabó* als auch *Halász* diskutieren vor allem den Antisemitismus der ethnischen Slowaken und ihrer politischen Vereinigungen, gehen aber kaum auf vergleichbare Strömungen bei den ungarischen und ukrainisch-ruthenischen und nur kurz bei der deutschen Minderheit (zu letzterer nur *Halász* auf S. 367–370) ein.

Helen *Ahlke Abrams* Studie über die „Judengesetzgebung“ im deutsch-ungarischen Vergleich“ stellt zunächst kurz die deutsche und dann ausführlicher die ungarische *Rassegesetzgebung*, letztere beginnend mit dem Numerus-clausus-Gesetz von 1920 bis hin zu den vier *Judengesetzen* ab 1938 dar. Sie vergleicht die zeitlichen Parallelen und geht auch stellenweise auf mögliche deutsche Einflüsse auf die ungarische Gesetzgebung ein. Ihr abschließender Satz, dass sich diese »Parallelen [...] dabei auch auf einen Rechtstransfer zwischen dem „Dritten Reich“ und Ungarn zurückführen« lassen (S. 415), mag zwar stimmen, kann sich aber nicht auf die vorangegangene Studie stützen, denn diese beschreibt Parallelen, setzt sie aber kaum in Beziehung – etwa in Gestalt eines Rechtstransfers – zueinander.

Im abschließenden Teil vier beschreibt Veronika *Lehotay* die „Entrechtung der Juden in der ungarischen Strafrechtspraxis“. Sie zeigt auf, dass das NS-Strafrecht mit seinem Fokus auf den *Rasseschutz* in der ungarischen Strafrechtswissenschaft intensiv diskutiert wurde und dort zu einem teilweisen Paradigmenwechsel weg von dem überkommenen liberalen hin zu einem politischen Strafrecht führte. Den Schlussteil des Beitrags bildet eine Beschreibung der Gerichtspraxis der

Kurie und des Gerichtshofs Miskolc, die zeigt, dass vor Gericht ein Großteil der politischen Schärfe des ungarischen *Rassenstrafrechts* verpuffte.

Den fünften Teil über das Verhältnis des NS-Volksgruppenrechts und des ungarischen Minderheitenrechts leitet ein Überblick aus der Feder von Timo Marcel *Albrecht* ein, der aufzeigt, wie sich in Deutschland nach 1933, teilweise in der Lehre schon zuvor, das menschenrechtlich geprägte Minderheitenrecht in ein kollektiv(istisch)es, für die politische Instrumentalisierung des NS-Staats geeignetes und in seine Ideologie passendes Volksgruppenrecht wandelte. Dieses *Volksgruppenrecht* zwang das Deutsche Reich seinen Satellitenstaaten vor allem in dem seinerzeit so genannten *Donaueuropa* auf. *Albrecht* beschreibt, wie die NS-Vorstellungen von einem Volksgruppenrecht – naturgemäß zugunsten der deutschen, nicht aber der anderen Minderheiten – teils in autonomer Rechtsetzung, teils durch bilaterale Verträge mit Deutschland in Ostmittel- und Südosteuropa umgesetzt wurden: in der Slowakei ab 1939, in Ungarn und Rumänien ab 1940, in Kroatien und dem besetzten Serbien ab 1941. Damit liefert er eine in der deutschen Wissenschaft in der Tiefe bislang noch nicht vorhandene Darstellung der Rechtsnormen über die deutschen Minderheiten in Südosteuropa. Als vergleichendes Fazit konstatiert *Albrecht* ein von Deutschland aus einseitig verbreitetes Volksgruppenrecht, das auf Kollektivismus, Dissimilation und die Errichtung deutscher Parallelgesellschaften in ihren Wohnstaaten gerichtet war, damit diese *Staaten im Staate* von Deutschland aus gleichgeschaltet und instrumentalisiert werden konnten, etwa bei der Einziehung wehrfähiger Männer in die deutsche Armee und SS. Einseitig war dieses Volksgruppenrecht, weil es nur die deutschen Minderheiten in Südosteuropa betraf, nicht aber die übrigen Minderheiten in der Region und schon gar nicht die Minderheiten im deutschen Reich. So erfasste zum Beispiel das deutsch-ungarische Volksgruppenabkommen von 1940 die deutsche Minderheit in Ungarn, nicht aber die ungarische Minderheit in dem seit 1938 deutschen Burgenland.

Aufbauend auf dem Beitrag von *Albrecht* mit den Auswirkungen dieses deutschen »Rechtstransfers« (*Albrecht*, S. 500) befassen sich drei Beiträge von Zolt *Vitári*, Norbert *Spannenberger* und Patrícia Dominika *Niklai* mit den Auswirkungen, die dieses von deutschen Juristen ersonnene und vom deutschen Staat den Empfängerländern aufgezwungene Rechtskonstrukt in Ungarn und auf dessen Recht hatte. *Vitári* zeigt das Spannungsfeld zwischen ungarischer Assimilierungspolitik und deutschem Dissimilierungsanspruch auf und beschreibt, wie die ungarische Wissenschaft in den vier Minderheitenforschungsinstituten auf die Herausforderung der NS-Volksgruppenpolitik und des Volksgruppenrechts reagierte. Hierbei hebt er das Fünfkirchener Institut mit seiner »wervollste[n] Arbeit« (S. 522) hervor. Der erste Prozess gegen Franz Basch 1934 ist der Gegenstand der

Untersuchung von *Spannenberger*. Nach einer längeren Darstellung der Innenpolitik seit 1918 und vor allem der Gömbös-Diktatur sowie der Entfremdung der Ungarndeutschen vom Staat angesichts der rigiden Magyarisierungspolitik zeigt er auf, wie eine dörfliche Bagatelle im Zusammenhang mit der Magyarisierung der Familiennamen in der angeheizten Stimmung im Land zu einer Staatsaffäre aufgebauscht wurde, die schließlich, von der ungarischen Regierung instrumentalisiert, sogar Auswirkungen auf die ungarisch-deutschen Beziehungen hatte. Einen näheren Blick auf eben diese ungarische Assimilierungspolitik in der Horthy-Zeit, die einen Prozess wie den gegen Basch erst möglich machte, wirft der abschließende Beitrag von *Niklai*. Sie konzentriert sich auf die beiden Kultus- und Erziehungsminister der Horthy-Zeit, Kuno Graf Klebelsberg (1922–1931) und Bálint Hóman (1932–1942), und zeigt auf, dass beide, jeder auf seine Weise, Exponenten und treibende Kräfte der Assimilierungspolitik insbesondere auch gegen die deutsche Minderheit im Land waren. Mit Hóman verbinden sich die Zentralisierung des Schulwesens, um seine Ideologisierung mit der »ungarischen Suprematie« zu erleichtern – die Parallelen zum heutigen Schulrecht liegen auf der Hand –, die Unterzeichnung des deutsch-ungarischen Kulturabkommens von 1936 und die Durchsetzung der Judengesetze im Schulwesen, die durch die vorangegangene Zentralisierung sehr erleichtert wurde. Während Ungarn unter Hóman an seiner Assimilierungspolitik auch gegenüber der deutschen Minderheit festhielt, machte das Deutsche Reich ab den frühen 1940er Jahren immer stärker seinen Einfluss auf das deutsche Schulwesen in Ungarn geltend, dessen Nationalsozialisierung es forderte und förderte.

Insgesamt arbeitet der Sammelband eine Leerstelle in der deutsch-ungarischen Rechtsgeschichte auf. Die Forschung zum NS-Recht hat bislang nur selten eine transnationale Perspektive eingenommen und sich noch gar nicht näher mit den Rechts- und Transferbeziehungen zu Ungarn beschäftigt. Auch die ungarische Rechtsgeschichte nimmt bislang eher eine nationale Perspektive ein und deutsche Einflüsse als Externa wahr, hat diese jedoch kaum als Transferverhältnis analysiert. Die Transferperspektive in diesem Band ist eine einseitige: Es geht um den Transfer von NS-Recht nach Ungarn. Ob und wie weit das ungarische Recht zum Beispiel in Bezug auf die Entrechtung der Juden, das in Deutschland auf wissenschaftlicher Ebene durchaus bekannt war, wie mehrere Beiträge in diesem Band detailliert belegen, in Deutschland als Ideengeber für die *Fortentwicklung* der eigenen Rechtsentwicklung herangezogen worden ist, wird nicht thematisiert. Insofern bleibt es bei der traditionellen Perspektive von Deutschland als *Geber* und Ungarn als *Nehmer*.

Der Band besteht aus einer Reihe von Studien, die in teils engerer und teils lockerer Beziehung zu seinem Thema stehen. Für Leser, die sich in das Thema

einarbeiten möchten, sind die Überblicksarbeiten von *Schumann*, *Herger*, *Staudigl-Ciechowicz*, *Schweitzer* und *Albrecht* hilfreich. Die anderen Studien betreffen Einzelaspekte und gehen eher in die Tiefe als in die Breite.

In einem Band, der sich mit Rechtstransfer beschäftigt, sind die kleinen juristischen Ungenauigkeiten besonders ärgerlich. So ist davon die Rede, dass eine strafrechtliche Verurteilung durch den Staatsanwalt (und nicht das Gericht) erfolgt ist (S. 569). Der ungarische Dorfverwaltungsbeamte (*jegyző*) wird auf S. 558–561 mehrfach falsch mit *Notar* übersetzt. Rechtshistorische Präzision spricht auch dafür, die Gesetzgebungsakte bis 1949, die offiziell *törvénycikk* hießen, mit *Gesetzesartikel* und nicht, wie in diesem Band meist, bloß mit *Gesetz* zu übersetzen. Auch sprachliche Fehler stören immer wieder den Lesefluss, insbesondere in den englischsprachigen Beiträgen. Das Verständnis behindern diese sprachlichen Fehler allerdings nur selten.

Der Band ist nicht nur als Druckausgabe, sondern auch online im Open Access erschienen. Das hat für die Druckversion einige Konsequenzen. So verzichtet das Namensverzeichnis auf Seitenzahlen, da ein Name in der Online-Version einfacher zu suchen sei. Andererseits ist jeder einzelne Beitrag mit seiner DOI-Nummer angegeben.

Herbert Küpper

Regensburg

STARK, TAMÁS: *Hosszú út az első magyarországi deportáláshoz* [Der lange Weg zur ersten Deportation aus Ungarn]. Budapest: HUN-REN Bölcsészettudományi Kutatóközpont, Történettudományi Intézet 2023. 308 S., 23 sch/w Abb. ISBN 978-963-416-404-3.

Ende August 1941 ermordeten SS-Einsatzgruppen in der ukrainischen Stadt Kamenez-Podolsk (ukrainisch *Kamjanez-Podilskyj*) etwa 23.600 Juden; von ihnen stammten etwa 11.000–13.000 aus Ungarn. Ihre Ermordung wenige Wochen nach Beginn des Angriffs gegen die Sowjetunion bildete den Auftakt zum Holocaust. In seinem neuesten Buch zeichnet Tamás Stark, der sich bereits mehrfach mit dem Holocaust und der Geschichte des Zweiten Weltkrieges befasst hat, den »langen Weg« nach, welcher der Deportation und Ermordung dieser Juden voranging.

Stark bettet diesen langen Weg in die Geschichte der Nationen und Nationalstaaten ein, die seit Mitte des 19. Jahrhunderts eine nationale Homogenität anstrebten. Dieser Bestrebung standen unter anderen die Juden im Weg, die man erst mit der Einführung der Staatsbürgerschaften am Ende des 19. Jahrhundert zu Fremden abstempeln konnte. Dies geschah parallel zur Entstehung des modernen Antisemitismus, dessen Anwachsen in Ungarn der Autor im ersten Kapitel nach-

zeichnet. Er geht dabei auf das Bild des *Galizianers* ein, mit welchem Begriff die Zeitgenossen die *Ostjuden*, die aus Polen und der Ukraine stammenden, zumeist orthodoxen und chassidischen Juden bezeichneten. Sie wurden im Gegensatz zu jenen jüdischen Ungarn, die seit längerer Zeit im Land lebten und als assimiliert galten, als kulturell fremd und unzivilisiert wahrgenommen. Im Ersten Weltkrieg flohen allerdings ausgerechnet aus Galizien tausende Juden nach Budapest, wodurch das antijüdische Feindbild verstärkt wurde, und erste Pläne zur Entfernung der Juden aus dem Land entstanden.

Die Umwälzungen 1918–1920 (Kriegsniederlage, Revolutionen und der Friedensvertrag von Trianon sowie der Terror der paramilitärischen Truppen nach Beendigung der Räterepublik) intensivierten den ungarischen Antisemitismus. Im zweiten Kapitel stellt Stark die antisemitische Gesetzgebung in der Zwischenkriegszeit, die Einstellung der wichtigsten ungarischen Politiker gegenüber den Juden, die Zunahme rechtsorientierter politischer Strömungen in den 1930er Jahren und das Fortbestehen von Abschiebeplänen dar, die sich gegen die Juden richteten. In der unmittelbaren Nachkriegszeit, 1920/1921, sei es auch tatsächlich zur Abschiebung von etwa 8.000 Juden nach Polen gekommen. Da die internationale Öffentlichkeit und die Siegermächte solche Aktionen scharf verurteilten, konnten die ungarischen Behörden aber nicht alle ihrer einschlägigen Pläne umsetzen.

Im dritten Kapitel stehen die drei im ungarischen Parlamentarier zwischen 1938–1941 beschlossenen antisemitischen Gesetze im Mittelpunkt, deren Geltung sich nunmehr auch auf die Juden jener Gebiete erstreckte, die im Zuge der revisionistischen Erfolge Ungarn wieder angegliedert worden waren (Oberungarn, Karpatenukraine und Nordsiebenbürgen sowie das Szeklerland).

Im vierten und umfangreichsten Kapitel schildert Stark schließlich die Entstehung, die Durchführung und die Folgen der Abschiebungen von etwa 22.000 Juden in die gerade eroberten, ehemals sowjetischen Territorien zwischen dem 1. Juli und dem 9. August 1941. Rasch erkannten die ungarischen Politiker, Soldaten und Staatsbeamten die Gelegenheit, die sich ihnen durch den Ausbruch des Krieges gegen die Sowjetunion bot. Zu den Stärken des Buches gehören jene Passagen, in denen der Autor nachzeichnet, wie in der ungarischen Presse im Sommer 1941 gegen die Juden gehetzt, wie durch fingierte Leserbriefe deren Abschiebung gefordert wurde.

Vieles, was der Leser aus der Beschäftigung mit dem »letzten Kapitel« des Holocausts, der Ghettoisierung und der Deportation der ungarischen Juden im Jahr 1944 bereits kennt, kann er in diesem Buch bei der Darstellung dieses weitgehend unbekannten und vergessenen Kapitels wiederfinden, so den Übereifer der untergeordneten Behörden, die brutale Vorgehensweise, die Missachtung

beziehungsweise Übererfüllung der Verordnungen. Letztlich waren es die deutschen Behörden und Armeeverbände, die auf die Ungarn Druck ausübten, denn die Versorgung von über 20.000 ungarischen Juden in den besetzten Territorien, die ja auch die deutschen Truppen zu ernähren hatten, stellte eine besondere Herausforderung dar. Dies mochten die Einsatzgruppen in den letzten Augusttagen 1941 (über das genaue Datum kursieren in der Forschung widersprüchliche Angaben, die auch Stark nicht eindeutig zu präzisieren vermag) mit dazu bewogen haben, laut eigenem Bericht 23.600 Juden zu ermorden. Allerdings gehörte nur etwa die Hälfte dieser Menschen zu jenen, die aus Ungarn abgeschoben worden waren, die andere Hälfte bildeten Einheimische. Jene ungarischen Juden, die zwar in die Ukraine deportiert, aber nicht in Kamenez-Podolsk umgebracht wurden, töteten die deutschen Einheiten in den Monaten danach. Nur wenige überlebten den Weltkrieg und konnten über die erlittenen Gräueltaten berichten. Die ungarischen Behörden erfuhren natürlich schnell vom Massaker Ende August 1941, und Stark bezeichnet es als ihre besondere Verantwortung, dass sie dennoch jede (illegale) Rückkehr der Deportierten in der Folgezeit zu verhindern trachteten.

In seinem Fazit betont Stark die lange Vorgeschichte des Massakers, dessen Wurzeln er im Wunsch der Nationalisten nach einem ethnisch homogenen Staat erblickt. Sein Buch überrascht zwar mit keinen wesentlich neuen Erkenntnissen, doch führt es die bisherigen Forschungsergebnisse gekonnt zusammen. Die Einbettung der Deportationspläne in eine lange Vor- und Wirkungsgeschichte von Exklusions- und Abschiebeplänen ist überzeugend. Am Anfang der Darstellung passen zwar die Angaben in den Fußnoten nicht immer zum Haupttext, und in diesem finden sich einige Personenverwechslungen (S. 143 Paál statt Pál). Das Werk ist dennoch eine sehr gut lesbare Darstellung des ersten antijüdischen Massakers im Holocaust.

Franz Sz. Horváth

Rüsselsheim am Main

UJVÁRY, GÁBOR: *Antiszemita zsidómentők? Hóman Bálint, Zsindely Ferenc, Makkai János, Mester Miklós és Kemény Gábor 1944-es szerepének előzményei* [Antisemitische Judenretter? Die Vorgeschichte der 1944er Rolle von Bálint Hóman, Ferenc Zsindely, János Makkai, Miklós Mester und Gábor Kemény]. Budapest: Veritas / Magyar Napló 2024. 166 S. ISBN 978-963-541-125-2.

Gábor Ujváry widmet sich in seinem schmalen Bändchen in fünf Aufsätzen, einer Einleitung und einem Nachwort dem Denken, den politischen Einstellungen, Radikalisierungen und Entwicklungen von fünf ungarischen Intellektuellen und Politikern in den 1930er und 1940er Jahren. Abgesehen vom Politiker Gábor

Kemény, der die radikalsten politischen Positionen vertrat, verbreiteten alle antisemitische Ansichten. Dennoch haben sie sich in der dunkelsten Zeit des ungarischen Judentums, der Zeit der Ghettoisierung und der Deportationen 1944, mit Aktionen, Bemühungen und Versuchen hervorgetan, jüdisches Leben zu retten. Sie intervenierten zugunsten der Verfolgten, um für sie Ausnahmegenehmigungen zu erhalten, damit sie nicht in den Geltungsbereich der antisemitischen Maßnahmen fielen.

Wie kam es aber zu einem solchen Verhalten, wie kann es sein, dass Menschen, die rechtskonservative oder sogar rechtsradikale Ansichten vertraten, zu Judenrettern wurden? Ujváry hütet sich vor vorschnellen Antworten und räumt ein, über keine eindeutige Antwort auf solche Fragen zu verfügen. Wir müssten vielmehr damit zurechtkommen, menschliches Verhalten nicht immer plausibel machen zu können. Es komme darauf an, gerade die Widersprüchlichkeit dieses Verhaltens zu akzeptieren und auch Personen, deren Weltbild wir von Grund auf ablehnen, zuzubilligen, über einen ethischen Kompass zu verfügen. Es sei zwar leicht und verführerisch, angesichts der Verwerfungen der ungarischen Geschichte in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, Ursachen für die Radikalisierungen auszumachen. Die Kriegsniederlage 1918, die Erfahrungen der Räterepublik und das Trauma des Friedensvertrages von Trianon, die wirtschaftlichen, politischen und sozialen Krisen der Zwischenkriegszeit, die Erfolge der faschistischen und nationalsozialistischen Bewegungen könnten zwar den ideologischen Nährboden für Radikalisierungen, aber auch für bestimmte Einstellungen gelegt haben. Die geografische Herkunft mehrerer Personen, die im Fokus von Ujvárys Interesse stehen, das heißt, Siebenbürgen als regionaler Bezugspunkt, der 1918–1920 von Ungarn abgetrennt worden war, wäre neben Budapest als Studienort sowie dem Studien- und Promotionsfach Geschichte ein weiterer Verbindungspunkt der untersuchten Lebensläufe. Ujvárys Protagonisten galten in den 1930er Jahren als *Reformer*, allerdings (wie der Mittelalter-Historiker Hóman) teils von einer konservativen Warte aus, teils als ungeduldige, junge Rechtsradikale (Kemény, Makkai, Mester). Drei (Hóman, Zsindely, Makkai) versuchten vor der 1944 erfolgten Besetzung des Landes durch die deutsche Wehrmacht im Rahmen der Regierungspartei, die anderen beiden hingegen als Oppositionelle, Einfluss auf das Schicksal Ungarns zu nehmen. Kooperation und Distanz sowie die vielen Nuancen dazwischen zeichneten sodann das Verhalten der Personen nach der deutschen Besetzung aus. Nach dem Putsch der Pfeilkreuzler im Oktober 1944 nahm lediglich Kemény eine aktive politische Rolle ein (wurde sogar Außenminister), während Hóman sich zurückhielt, jedoch vor den heranrückenden sowjetischen Truppen zusammen mit der Pfeilkreuzlerregierung nach Ödenburg (*Sopron*) floh. Die anderen drei Politiker mussten entweder untertauchen, um

nicht von den Pfeilkreuzlern getötet zu werden (Mester), oder verhielten sich passiv. Nach dem Krieg wurde Kemény hingerichtet und Hóman zu einer lebenslänglichen Gefängnisstrafe verurteilt, wo er verstarb. Mester und Zsindely kamen zwar angesichts ihrer Rolle bei der Rettung jüdischen Lebens um Gerichtsprozesse herum, jedoch mussten sie Budapest verlassen und ein Zwangsdomizil beziehen. Makkai gelang es, 1947 Ungarn zu verlassen, somit einer Strafverfolgung zu entgehen.

»Es ist beinahe unerklärlich, wie in einem Menschen so widersprüchliche Ansichten bestehen können; wie können diese auf einen gemeinsamen Nenner gebracht werden?« (S. 46.) So fragt sich Ujváry in seinem Aufsatz über Hóman. Die Frage lässt sich zwar auch auf die anderen vier Protagonisten übertragen, doch beantworten lässt sie sich eher nicht. Wie können Menschen, die in Reden, Artikeln und Denkschriften antisemitische Meinungen und Forderungen vertraten, die sogar über die Aussiedlung und Vertreibung von Juden nachdachten, zugleich oder eine kurze Zeit später wenn auch nicht tausende von Juden (wie Mester von sich behauptete), so doch eine Vielzahl von jüdischen Menschen vor dem sicheren Tod retten? Es ist wohlthuend, dass Ujváry sich davor hütet, zu suggerieren, er hätte Antworten parat. Wie jedes gute Buch hat auch dieses den Vorzug, den Leser nachdenklich zu machen über die Bandbreite menschlichen Verhaltens in unmenschlichen Zeiten sowie über die Binsenwahrheit, die nicht oft genug betont werden kann, dass nämlich menschliches Handeln komplex und widersprüchlich ist.

Franz Sz. Horváth

Rüsselsheim am Main

Az antiszemitizmustól az emlékezésig. Tanulmányok a magyarországi holokausz 80. évfordulója alkalmából [Vom Antisemitismus zum Gedenken. Beiträge zum 80. Jahrestag des Holocaust in Ungarn]. Szerkesztette FÓRIS, ÁKOS – GELLÉRT, ÁDÁM. Budapest: Erőszakkutató Intézet 2024. 471 S., zahlr. Tab. u. sch/w Abb. ISBN 978-615-6699-06-0.

Der 80. Jahrestag der Ghettoisierung, Deportation und Ermordung des ungarischen Judentums 1944 führte zu mehreren wichtigen Publikationen, die sich der Erforschung der unterschiedlichen Facetten dieses Ereignisses widmeten. Dieser Sammelband geht auf eine zweitägige Tagung im Herbst 2022 zurück, als dreißig Historiker ihren Respekt vor der Lebensleistung von Randolph L. Braham (1922–2018) bekundeten, dessen Hauptwerk „The Politics of Genocide. The Holocaust in Hungary“ bis heute das unübertroffene Standardwerk zur Erforschung des ungarischen Holocaust darstellt. Die beiden Herausgeber Ákos Fóris und Ádám Gellért vereinen im Band die Aufsätze von zwölf überwiegend jungen Historike-

rinnen und Historikern, die drei Themenblöcken zugeordnet sind: „Der Antisemitismus der Horthy-Zeit“, „Ghettoisierung, Deportationen und Pfeilkreuzlerterror 1944“ und „Erleben und Erinnerung“.

Auf der formalen Ebene fällt bereits beim ersten Blick ins Inhaltsverzeichnis auf, wie vorbildlich strukturiert die Aufsätze sind, und wie viel Raum die Herausgeber den Autoren gegeben haben, denn der längste Aufsatz ist über 80 Seiten lang. Hierin setzt sich Ádám Lajkó mit den Aktivitäten des Nationalen Veteranenverbandes in Ungarn in der Zwischenkriegszeit auseinander. Er bettet diese Aktivitäten in den Kontext anderer Veteranenverbände in Europa ein und analysiert die Aufarbeitung der Kriegserlebnisse, Aspekte wie Heroismus, Frontkämpfertum und die Einstellung zum Antisemitismus. Dániel Bolgár untersucht in seinem außerordentlich lesenswerten Aufsatz die unterschiedlichen Gründe und Erklärungen für das Phänomen des *jüdischen Erfolges*, der überragenden Ergebnisse jüdischer Personen in vielen kulturellen und gesellschaftlichen Bereichen seit Ende des 19. Jahrhunderts. Seines Erachtens lassen sich diese weniger eindeutig auf objektiv messbare Leistungen zurückführen, als vielmehr auf Urteile, Beurteilungen und Vorurteile, die sowohl die nichtjüdische als auch die jüdische Gesellschaft verinnerlichte und sich zu eigen machte. Dabei habe die jüdische Gesellschaft erkannt, dass sie mehr davon profitiere, wenn sie für erfolgreich und besonders fleißig gehalten werde, als wenn sie dagegen aufbegehre und sich zum Beispiel stärker in anderen Bereichen (wie Sport) engagiere. Im Aufsatz von Miklós Ivánfi stehen drei ungarische Geographen im Mittelpunkt (Pál Graf Teleki, Lajos Lóczy und Jenő Cholnoky), deren Einstellung den Juden gegenüber der Autor vorstellt. Katalin Fejes fokussiert in ihrem Aufsatz, der nicht viele Berührungspunkte mit dem eigentlichen Thema des Bandes aufweist, auf die gesellschaftlichen Netzwerke von Budapester Modesalons in der Horthy-Zeit. Die Integration einer jüdischen Gemeinschaft im Städtchen Berettyóújfalu hinsichtlich des sportlichen Engagements arbeitet Richárd Rajmond Szőke heraus und weist nach, dass parallel zur Einbeziehung der Gemeinschaft in das kulturelle, wirtschaftliche und soziale Leben eine Einbeziehung ins Sportleben selbst zu Kriegzeiten stattfand.

Im zweiten Block stellt Gyula Kosztyó die Enteignung jüdischen Eigentums 1944 in der Karpatenukraine dar, indem er die rechtlichen Rahmenbedingungen, die zumeist brutale Durchführung, die Selbstbereicherung offizieller Stellen und das Schicksal des entwendeten Bargelds und Schmucks erörtert. Die Ghettoisierung und Deportation der Juden in der kleinen Provinzstadt Makó beschreibt Zsolt Urbancsok anhand archivalischer Quellen und der Sekundärliteratur. Im Mittelpunkt des Aufsatzes von István Végső steht der Judenrat einer anderen Provinzstadt, von Kiskunhalas. Végső fragt nach der Verantwortung der Ratsmitglie-

der für das Schicksal ihrer Gemeindemitglieder und zeichnet die Probleme nach, die nach 1945 eine erfolgreiche strafrechtliche Verfolgung dieser Mitglieder verhinderten. Die Seite der Täter rückt Eliza Pap in den Vordergrund, die sich dem Morden ungarischer Pfeilkreuzler in Újpest und der schwierigen strafrechtlichen Aufarbeitung der Verbrechen widmet.

Besonders spannend sind die drei Aufsätze des letzten Blocks „Erleben und Erinnerung“. Diesen leitet der Beitrag von Krisztina Kelbert über die vielfältigen Rollenwechsel zwischen einem Vater und einem Sohn in unterschiedlichen Konzentrationslagern (Auschwitz, Dachau und weitere) ein. Grundlage ihres Aufsatzes sind die kurz nach dem Krieg entstandenen Aufzeichnungen des Arztes József Bencze, der in diesen Erinnerungen sein eigenes Schicksal und das seines Sohnes beschreibt. Kelbert schildert in ihrer Analyse, der eine eingehende theoretische Einleitung und Einbettung in den internationalen Forschungsstand vorangeht, wie stark die jeweiligen Rollenverständnisse von äußeren Faktoren, den zeitlichen Umständen und den subjektiven Kräfteverhältnissen der beiden Männer abhängig waren. Ebenfalls biografische Einzelheiten und Deutungen dominieren den Aufsatz von Andrea Lőrincz, die die Identitätswechsel und -krisen einer jüdischen Schauspielerin, Lili Fehér, untersucht. Sie stellt heraus, in welch starkem Maß die Erfolglosigkeit, die Misserfolge, die Identität als Frau, als jüdische Frau und als Holocaustüberlebende das Selbstverständnis dieser – heute weitgehend vergessenen – Schauspielerin prägten. Im letzten und kürzesten Aufsatz des Bandes wirft Hanna Mónika Mezei ein Schlaglicht auf die Nachkriegsgeschichte einer Synagoge in einem Budapester Vorort und verfolgt, wie sie in den letzten Jahrzehnten allmählich in Vergessenheit geriet, dass dort einmal eine blühende jüdische Gemeinde existierte, die bis in die 1960er Jahre hinein die Synagoge mit Leben füllte.

Die hervorragend strukturierten, auf archivalische Quellen und zumeist auf reichhaltige Sekundärliteratur aufgebauten Aufsätze des Bandes geben einen beeindruckenden Querschnitt der zeitgenössischen ungarischen Holocaustforschung. Einige der Autoren (Bolgár, Végső) haben zu ihren Themen mittlerweile weithin geachtete Monografien vorgelegt. Die Aufsätze decken thematisch den Antisemitismus der Zwischenkriegszeit, die Kriegs- und Verfolgungsjahre, die Täter- und Opferseite ab, doch bleiben auch die Nachkriegsgeschichte, der Umgang mit den Tätern und Aspekte wie kollektive Erinnerung und Gedächtnis nicht unberücksichtigt. Daher ist der Sammelband allen an der Geschichte Ungarns und des Holocaust zu empfehlen.

Franz Sz. Horváth

Rüsselsheim am Main

A Holokauszt Magyarországon nyolcvan év múltán. Új kutatási irányok [Der Holocaust in Ungarn nach achtzig Jahren. Neue Forschungsrichtungen]. Herausgegeben von KLACSMANN, BORBÁLA – PATARICZA, DÓRA – BUCHMÜLLER, PÉTER. Budapest: Országos Rabbiképző Zsidó Egyetem 2024. 430 S. ISBN 978-615-5494-15-4.

Der aus Siebenbürgen stammende Holocaustforscher Randolph L. Braham (1922–2018), dessen 1981 auf Englisch und nachher auch auf Ungarisch in mehreren Auflagen erschienenen Werk „The Politics of Genocide. The Holocaust in Hungary“ bis heute unübertroffen und unverzichtbar für die wissenschaftliche Forschung ist, initiierte 1984 einen Sammelband mit dem Titel „The Holocaust in Hungary – Forty years later“. Darin versammelte er Beiträge einer Reihe berühmter Holocaustforscher aus Ungarn und anderen Ländern, die sich mit der Ermordung der ungarischen Juden befassten. 1994, 2004 und 2014 folgten weitere Bände, die jeweils den aktuellen Forschungsstand, Trends in der internationalen Holocaustforschung und deren Methoden spiegelten. Nach dem Ableben Brahams im Jahr 2018 schien es, als würde diese Tradition abbrechen. Die drei Herausgeber dieses Bandes verhinderten dies jedoch und haben pünktlich zum Gedenkjahr 2024 einen spannenden und vielfältigen Sammelband mit 14 Aufsätzen vorgelegt.

Die Aufsätze stammen überwiegend von jungen Forscherinnen und Forschern und sind sechs thematischen Blöcken zugeordnet: „Antisemitismus und gesellschaftliche Reaktionen“, „Ghettoisierung und Arbeitsdienst“, „Lager“, „Rettungsversuche“, „Neubeginn und frühes Erinnern“ sowie „Der Holocaust im Spiegel der Literatur“. Pál István Ádám und Péter Buchmüller untersuchen im einleitenden Aufsatz die allmähliche Durchsetzung der Budapester Rechtsanwaltskammer mit antisemitischem Gedankengut, die Gründung einer nationalistischen und antisemitischen Kammer als Konkurrenzorganisation zur bestehenden Kammer und die Versuche mancher Rechtsanwälte, zwischen Antisemitismus und Anpassung einen Weg zu finden. Gergely Kunt analysiert das Tagebuch eines Budapester Heranwachsenden aus dem Jahr 1944 als Beleg für den fließenden Übergang zwischen Mittäter- und Mitwisserschaft und verweist auf die Schwierigkeit nachträglichen Urteilens. Im Beitrag von Judit Kónya werden Unterstützungsversuche der Jüdischen Gemeinde in der Stadt Szegedin (*Szeged*) beleuchtet, Arbeitsdienstleistenden in der Stadt und in Umgebung zu Hilfe zu kommen. Tamás Csapody zeichnet die Geschichte einer Arbeitsdienstkompanie in der Siedlung Bor (Südwest-Serbien) nach, beschreibt den Terror, dem die jüdischen Mitglieder durch die ungarischen Soldaten ausgesetzt waren und verweist dabei mehrfach auf das berühmteste Mitglied der Kompanie, den Dichter Miklós Rad-

nóti (1909–1944), der den Qualen erlag. Borbála *Klacsman* schreibt eine Topografie und Mikrogeschichte des Ghettos in Pest. Sie geht auf die Enge, das Elend, das Massensterben und den durch die Pfeilkreuzler verübten Morde sowie die traumatischen Erlebnisse der Überlebenden ein.

Unterschiedlichen Lagererfahrungen sind die drei Beiträge des nächsten Blocks gewidmet. Heléna *Huhák* denkt, ausgehend von einigen Lagertagebüchern, instruktiv über diese Artefakte als Quellen für die Holocaustforschung nach. Tagebücher über Erfahrungen in Lager Theresienstadt stehen im Zentrum des Interesses von András *Szécsényi*, der ihre Bedeutung im Hinblick auf die Vermittlung subjektiver Opfererfahrungen betont. Alexandra M. *Szabó* befasst sich mit den Lagererfahrungen von Roma im Lager Lackenbach, indem sie sowohl allgemein auf die Geschichte des Lagers eingeht als auch über die Lebensgeschichte von Mária Horváth das individuelle, durch medizinische Versuche erlittene Leid und Unrecht sowie deren Nachwirkungen nach dem Weltkrieg fokussiert. Von den beiden Aufsätzen über Rettungsversuche sei hier jener von Levente *Olosz* hervorgehoben, weil er es auf besonders innovative Art schafft, die Netzwerke und Verbindungen jener Personen zu einem Narrativ zu verbinden, die zur Zeit der Judenverfolgung den Verfolgten Unterstützung haben zukommen lassen. Schwerpunkte, Rückkopplungen und der transnationale Charakter dieser Netzwerke konnte er auf diese Weise auch grafisch darstellen. Der unmittelbaren Nachkriegszeit sind jene beiden Aufsätze gewidmet, in welchen einmal Kata *Bohus* die frühe Erinnerung an den schwedischen Diplomaten Raoul Wallenberg in den Aussagen von dessen Budapester Mitarbeitern herausarbeitet. Wallenberg, der während seines kurzen Budapester Aufenthaltes tausenden Juden das Leben gerettet haben soll, verschwand am 17. Januar 1945 spurlos; man geht davon aus, dass die sowjetischen Streitkräfte ihn nach Moskau verschleppten. Entgegen der späteren Mythisierung und Heroisierung des Schweden erscheint dessen Bild in diesen frühen Nachkriegsaussagen viel nuancierter und realistischer, betont die Autorin. Einem besonderen Thema gilt die Aufmerksamkeit von Lóránt *Bódis*, wenn er jüdische Heiratsanzeigen aus den 1940er Jahren untersucht und feststellt, in welchem Umfang Hinweise auf die frühere Verfolgungsgeschichte oder den Wunsch, auszuwandern, nachweisbar sind.

Im letzten Block des Sammelbandes untersucht zuerst Tamás *Kisantal* mehrere ungarische Romane aus den 1970er Jahren darauf hin, wie sie den Holocaust in Ungarn und Fragen nach Verantwortung und Mittäterschaft behandelten. Auch wenn sie nicht alle literarisch besonders innovativ waren, erschienen durchaus auch Romane (wie Mária Embers „Schleuderkurve“), die heikle Themen wie die ungarische Verantwortung und die Rolle von Individuen ansprachen. Im letzten Aufsatz vergleichen Zoltán *Kékesi* und Máté *Zombory* die Memoiren und

die erinnerungshistorische Arbeit von drei Auschwitzüberlebenden, Oszkár Betlen, Bruno Baum und Hermann Langbein. Dabei arbeiten sie heraus, in welchem Maß die Tätigkeit der drei Überlebenden von einem politisch links motivierten, antifaschistischen Ethos beseelt war. Die Ablösung des kämpferischen antifaschistischen Erinnerns durch das neue Paradigma einer universalen Holocausterinnerung führte allerdings dazu, dass ihr Wirken heute kaum mehr bekannt ist.

Kurzbiografien der Autorinnen und Autoren beschließen den Band, der eine würdige Fortsetzung der von Randolph Braham herausgegebenen Reihe und ein wertvoller Beitrag zur internationalen Holocaustforschung ist.

Franz Sz. Horváth

Rüsselsheim am Main

RAINER, JÁNOS M.: *Újratervezés. Szocializmus Magyarországon a 20. században* [Neu planen. Sozialismus in Ungarn im 20. Jahrhundert]. Budapest: Osiris 2023. 285 S. ISBN 978-963-276-479-5.

Welchen Weg zwischen Osten und Westen sollte Ungarn einschlagen? Wie ist die aktuelle wirtschaftliche und politische Lage des Landes, wie sind die sozialen Lebensverhältnisse der ungarischen Gesellschaft unter den gerade herrschenden Bedingungen und im aktuellen politischen Regime zu verbessern? In seinem neuesten Buch „Neu planen. Sozialismus in Ungarn im 20. Jahrhundert“ geht János M. Rainer diesen Fragen nach. Um sie zu beantworten, widmet er sich dem Denken einer Reihe berühmter ungarischer Soziologen, Philosophen, Schriftsteller (László Németh, István Bibó, György Lukács) und unterschiedlicher Planungsbehörden, ideologischer Gruppierungen und Bewegungen (*Urbanen, Populisten*). Der Zeitraum der vorgestellten Pläne und Überlegungen spannt sich von der Zwischenkriegszeit bis in die 1980er Jahre. Sie entstanden in Krisenzeiten, als Antworten auf erkannte Fehler im politisch-wirtschaftlichen System oder als eher weltfremde Ansichten mit Weltverbesserungsansichten.

Während in der Zwischenkriegszeit die Möglichkeit gegeben war, ohne Einschränkungen Gedanken hinsichtlich eines *dritten Weges* zwischen Kapitalismus und Sozialismus zu entwickeln, und manche der Protagonisten gar die Chance bekamen, in den höchsten Politikerkreisen wahrgenommen zu werden (etwa László Németh von Gyula Gömbös), so standen solche Wege nach der Errichtung des sozialistischen Systems lange Zeit nicht mehr zur Verfügung. Da die Weichen des politischen oder wirtschaftlichen Systems nie ganz neu zu stellen waren (abgesehen für eine äußerst kurze Phase im Herbst 1956), konnten allenfalls Teilbereiche neu geplant, gegen die Machthaber neu überlegt werden. Ansonsten mussten die Entwürfe stets auf den richtigen Moment des politischen Handelns warten. Gemeinsam war all den Planern und Plänen der Glaube, der Sozialismus

sei ein von Menschenhand realisierbares Projekt zur Herstellung gesellschaftlicher Gerechtigkeit. Dass er überwunden werden müsse, um die wirtschaftlichen Mängel zu beseitigen, keimte als Gedanke erst seit den 1960er Jahren wieder auf (István Bibó, Tibor Liska). Daraus entstanden allerdings keine kohärenten Zukunftsbilder, betont Rainer, der in seinem Werk mehrfach die Frage nach der Sinnhaftigkeit der von ihm untersuchten und vorgestellten Entwürfe aufwirft. Er betont, dass zwar die meisten Pläne Entwürfe ohne Echo blieben, und der Abgleich der Realität mit dem Sozialismusideal oft Sanktionen nach sich zog. Dennoch gelang in den 1960er Jahren eine Wirtschaftsreform, und allein die Diskurse über Alternativen innerhalb des Sozialismus erhöhte bereits die Freiheitsgrade der ungarischen Gesellschaft. Mag es den Planern nicht um umfassende Freiheiten gegangen sein, und mögen sie selbst ihre Anstrengungen oftmals für gescheitert gehalten haben, so hätten sie trotzdem zu dem beigetragen, was Ungarn den (irreführenden) Ruf eingetragen hat, die *lustigste Baracke* des Ostblocks zu sein. Spätestens in den 1970er Jahren hätten allerdings die meisten Intellektuellen und Wirtschaftswissenschaftler erkannt, dass eine grundlegende Reform nur mit der Überwindung des Systems, also mit seiner Abschaffung erreichbar sei. Da eine solche nicht gefordert werden konnte, gab man die eigenen Pläne als Rekonstruktion und Verbesserung des Sozialismus aus.

János M. Rainers Buch zeichnet die Suche ungarischer Intellektueller nach Wegen und Auswegen aus der teils verzwickten politischen Lage ihres Landes in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts nach. Angetrieben wurden sie vom Willen, die Situation Ungarns zu verbessern. Letztlich entpuppten sich ihre Anstrengungen aber als eitel und unerwünscht. Ihre Geschichte ist somit eine Geschichte des Scheiterns, die aber nicht überflüssig und vergeblich war.

Franz Sz. Horváth

Rüsselsheim am Main

A Frontline of Espionage. Studies on Hungarian Cold War Intelligence in Austria. Edited by BARÁTH, MAGDOLNA – BRACHER, DIETER. Budapest: Állambiztonsági Szolgálatok Történeti Levéltára / Pécs: Kronosz Kiadó 2021. 335 S. ISBN 978-615-6048-95-0.

Der vom Historischen Archiv der Staatssicherheitsdienste (*Állambiztonsági Szolgálatok Történeti Levéltára*) in Budapest mit Unterstützung durch das Ludwig Boltzmann Institut für Kriegsfolgenforschung in Graz, Wien und Raabs herausgegebene Band thematisiert eine zeitgeschichtliche Fragestellung, die wegen der Geheimhaltung und der Unzugänglichkeit der archivalischen Überlieferung wissenschaftlich lange nicht bearbeitet werden konnte: die Aktivitäten des ungarischen Geheimdienstes in Österreich nach 1945.

Die ersten beiden Beiträge wurden von der österreichischen Seite geliefert. Barbara Stelzl-Marx („In the Arms of Western Intelligence Agencies. Death Sentences Issued by the Soviet Military Courts against Hungarian Citizens in Austria between 1950 and 1953“, S. 11–50) untersucht die zwölf von den insgesamt einhundert Fällen von Strafverfahren wegen Spionage gegen die Besatzungsmacht in der sowjetischen Zone vor allem für die anderen Besatzungsmächte, bei denen in Österreich lebende ungarische Staatsangehörige unter strengster Geheimhaltung angeklagt und zum Tode verurteilt wurden. Die Todesurteile wurden in der Sowjetunion vollstreckt. Stelzl-Marx konnte neben umfänglicher Literatur (S. 42–50) vor allem russische Archive nutzen. Dieter Bracher („Refugees as Informants. Project ‚WRINGER‘ and the Hungarian Refugees in Austria“, S. 51–69) skizziert die Arbeit des britischen *Joint Intelligence Bureau* (JIB), das in Österreich mit Unterstützung der *Field Security* (FS) unter einer großen Zahl von Displaced Persons, Emigranten und Flüchtlingen aus Ungarn in den Jahren 1949–1955 verrichtete.

Thomas Wegener Friis (Dänemark) und Adi Frimark (Israel) entdecken ein neues, bisher nicht bearbeitetes Thema abseits des thematischen Schwerpunkt des Bandes: die ungarische geheimdienstliche Tätigkeit in Dänemark in der Zeit des Kalten Krieges, genauer zwischen den 1960er und den 1980er Jahren („The Least Likely Enemy. Hungarian Intelligence in Denmark during the Cold War“, S. 71–93). In ihrer Problemskizze zeigen sie, dass die als Agenten eingesetzten Botschaftsmitarbeiter mit ihrer Tätigkeit die Spionageanstrengungen der Sowjetunion und des Ostblocks unterstützt haben, insbesondere aber mit der ungarischen Emigration in Dänemark befasst waren.

Die acht übrigen Beiträge des Bandes stammen von ungarischen Autorinnen und Autoren. Ihre Quelle sind fast ausschließlich das Historische Archiv der Staatssicherheitsdienste. Die Aktivitäten des ungarischen Geheimdienstes in Österreich von 1948/1949 bis zum Volksaufstand 1956 untersuchen Magdolna Baráth und Lajos Gecsényi („Hungarian Intelligence in Austria, 1945–1956“, S. 95–129). Im November 1950 wurde dazu als Botschaftsmitarbeiter getarntes Personal in der diplomatischen Vertretung in Wien eingesetzt. Da das Hauptkriterium für den Einsatz die politische Zuverlässigkeit war, fehlte es den dazu eingesetzten Mitarbeitern oft an Sprachkenntnissen und der notwendigen kulturellen Bildung. Ziel war zunächst die Verfolgung und die Untergrabung der Tätigkeit der ungarischen Exilorganisationen in Österreich, doch wurde die Beobachtung österreichischer Regierungsorgane und des Wirtschaftslebens immer wichtiger. Im Oktober 1956 verließen die dazu eingesetzten Mitarbeiter die Botschaft, führten aber nach ihrer Rückkehr ihre Tätigkeit unter den geänderten Bedingungen fort. Ágnes Jobst („Using Austria as a ‚hub‘. Performing Reconnaissance on the Hungarian Section of the NATO Training Center in Oberammergau“, S. 131–152)

behandelt die Erkundung der ungarischen Abteilung des NATO-Trainingszentrums in Oberammergau durch den ungarischen Geheimdienst, von Wien aus, in den Jahren 1957 bis 1961. Éva Sz. Kovács („With Love, Your Friend, Lehel‘. Hungarian Planted Agents in Austria, 1945–1965“, S. 153–176) zeigt anhand von Fallbeispielen die Veränderung der Geheimdienstaktivitäten in Österreich zwischen 1948 und 1965. Ildikó Cserényi-Zsitnyányi und Nóra Szekér („Two Agent Stories from the Occupation Zones of Austria“, S. 177–203) greifen zwei Fälle aus der unmittelbaren Nachkriegszeit auf. Mária Palasik behandelt „The Mysterious Disappearance of a Hungarian Intelligence Officer, Vienna, May 1953“ (S. 205–242), das »mysteriöse Verschwinden« des Hauptmanns András Czirok, dessen Spuren nach der Aktenlage in Ungarn sich mit dem 20. Mai 1953 verlieren. Ob Entführung oder Verrat zugrunde liegen, ist unklar; die Autorin plädiert für Verrat als größere Wahrscheinlichkeit.

Auf die Verbindungen zwischen der staatlichen Tourismusorganisation IBUSZ und dem ungarischen Geheimdienst nach 1956 weist Krisztina Slachta hin („Tourism as Espionage – Espionage as Tourism? A ‚Travel Company‘ Agent in Vienna“, S. 243–270). Sie skizziert die Interessen der ungarischen Staatssicherheit nach 1956 und deren Kontrolle des sich in den 1960er Jahre verstärkenden Tourismus am Beispiel der IBUSZ-Reisebüros in Wien und – seit 1968 – in Frankfurt am Main und verdeutlicht den Zusammenhang am Beispiel des dort eingesetzten Agenten *Rounder*, der nach einem Jahr Tätigkeit in Frankfurt am Main im März 1969 die Seiten wechselte. Einen Spionagefall in Ungarn in den späten 1980er Jahren behandelt Szilvia Köbel („An Espionage Case at the End of the Eighties in Hungary in the Context of Crimes against the ‚Established Order‘“, S. 271–288). Straftaten gegen die »etablierte Ordnung« wurden, Spionage ausgenommen, in Ungarn damals weniger streng bestraft als in den Jahren zuvor. Insbesondere schildert die Autorin einen gegen Ungarn gerichteten Spionagefall aus dem Jahr 1986 mit Beteiligung der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Budapest und der kanadischen Botschaft in Wien. Den Band beschließt ein breiter recherchierter Beitrag von Imre Tóth zur Situation im Komitat Győr-Sopron, das heißt, die Lage an der Grenze zum österreichischen Burgenland im Prozess des Auftauens zwischen Ungarn und dem Westen vor allem zwischen 1955 und den 1970er Jahren („From Winter to Spring. Global Thawing and Local Climate Changes at the Foot of the ‚Iron Curtain‘“, S. 289–307). In der zweiten Hälfte der 1960er Jahre wurden die nach 1949 eingerichteten Minenfelder auf der ungarischen Seite der Grenze geräumt und durch ein elektronisches Signalsystem ersetzt; so wurde die Grenze immer mehr für den wachsenden Tourismus geöffnet.

Die Beiträge öffnen mit ausführlichen Quellen- und Literaturverzeichnissen gute Einblicke in die Forschungslage, erschließen vor allem ungarischsprachige

Forschungsansätze für die westliche Forschung, lassen aber viele Fragen offen. Die Erläuterung der „State Security Terminology“ (S. 309–311) hilft ebenso weiter wie das Abkürzungsverzeichnis (S. 314–319) und das Namensregister (S. 321–324). Mit Zusammenfassungen der Beiträge (S. 327–335) schließt der Band. Die Rolle des ungarischen Geheimdienstes in Österreich in der Zeit des Kalten Krieges sollte im österreichisch-ungarischen Kontext gemeinsam historiografisch erforscht werden.

Wolfgang Kessler

Bremen

BAUER, BENCE: *Ungarn ist anders*. Budapest: MCC Press 2023. 262 S. ISBN 978-963-644-034-3 = Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung 1.

Die Beziehung zwischen Deutschland und Ungarn ist vor allem aus deutscher Sicht eine schwierige. Besonders stark kritisiert werden dabei die ungarische Regierung und die konservativen Ansichten, die im Land scheinbar weitgehend vertreten werden. Als tendenziell immer schlechter wird die Situation der Ungarn aus deutscher Sicht beschrieben. Bence Bauer widmet sich in seiner Essaysammlung diesen Bildern und versucht, eine andere Sichtweise auf Ungarn zu bieten. Bauer leitet seit 2020 das Deutsch-Ungarische Institut für Europäische Zusammenarbeit, welches dem Mathias Corvinus Collegium (MCC) angehört. Zudem hat Bauer deutsche und ungarische Wurzeln und hat in verschiedenen Lebens-etappen in beiden Ländern gelebt.

„Ungarn ist anders“ widmet sich dem deutsch-ungarischen Dialog und ist bei MCC Press erschienen, also dem eigenen Verlag des Kollegiums, als erster Band der Reihe „Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung“. Das Buch ist in sechs Hauptkapitel – „Nation und Geschichte“, „Ungarische Positionen“, „Ungarn und seine Nachbarn“, „Ungarische Blicke auf Deutschland“, „Deutsche Blicke auf Ungarn“ und „Ungarn in Europa“ – gegliedert. Jedes der Kapitel umfasst vier Essays, die nicht eigens für das Buch geschrieben, sondern bereits zwischen den Jahren 2019 und 2023 veröffentlicht wurden. Am Beginn steht ein Vorwort des deutschen Historikers Frank-Lothar Kroll.

Im ersten Kapitel „Nation und Geschichte“ widmet sich Bauer insbesondere der Eigenheit des ungarischen Volkes. Er beschreibt, wie schwierig es die Regierung eines solchen Staates mit »10 Millionen Freiheitskämpfern« habe, und gibt Beispiele für diesen vermeintlich kollektiven Kampfgeist. Zudem erklärt Bauer, dass auch im Ausland lebende Ungarn diese Einstellung teilen würden. Viele von ihnen würden sich nach der Auswanderung nicht ummelden und müssten deswegen zu jeder Wahl in ihre Heimat zurückkehren. In Ungarn gibt es außer für

Staatsbürger, die als Angehörige der ungarischen Minderheit ihren Hauptwohnsitz im Ausland haben, nämlich keine Briefwahl.

Der Rest des Buches widmet sich viel stärker der Politik, der Position Ungarns und vor allem der Beziehung zwischen Ungarn und seinen direkten Nachbarländern, aber auch Deutschland. Dabei behandelt Bauer Themen wie den Besuch des Papstes in Ungarn, erklärt im Detail das ungarische Wahlsystem und erläutert die Biografie der (inzwischen zurückgetretenen) Staatspräsidentin Katalin Novák. Außerdem widmet er sich der Beziehung von Donald Tusk und Viktor Orbán.

Während Bauer an einigen Punkten, wie der Erläuterung des ungarischen Wahlsystems und der Biografie Nováks, eher trocken und sachlich schreibt, wird seine Meinung und Weltanschauung in anderen Kapiteln klar. Er ist selbst konservativ, weswegen die Kritik, die er Deutschland entgegenbringt, oft harsch ausfällt. Bauer urteilt über die vermeintlich viel zu präsente *Cancel-culture* und die Genderideologie, die den deutschsprachigen Raum in den letzten Jahrzehnten befallen habe, gibt hierzu aber keine konkreten Beispiele. In Ungarn scheinen diese Themen noch nicht derart präsent zu sein, und mehrmals wird auch das Lob des Papstes für die ungarische Familienpolitik erwähnt. Im Gegensatz zu vielen anderen europäischen Staaten war die Geburtenrate Ungarns nämlich lange Zeit nicht stark rückläufig.

Zudem erscheint die ungarische Bevölkerung an manchen Stellen doch mehr als Masse und nicht als Menge von Individuen mit derselben Herkunft. Das ungarische Volk, egal ob dort lebend oder ausgewandert, habe denselben Kampfegeist sowie dieselbe politische Ansicht, die sie wiederum dazu bewegt, Orbán zu wählen, da nur er es ihnen ermöglicht, ihre Eigenheiten so auszuleben.

Das Werk ist jedenfalls interessant. Schon zuvor wurde in der Essayistik die Beziehung zwischen Ungarn und Deutschland behandelt. Zum Beispiel widmete sich der ungarische Schriftsteller László F. Földényi 2020 dem Thema, jedoch mit einem Ungarn gegenüber deutlich kritischeren Ansatz. In seiner Prägnanz könnte Bauers Werk als Ausgangspunkt zu einem potenziellen Dialog zwischen Deutschland und Ungarn dienen – zumal die deutschen Medien über Ungarn mindestens ebenso einseitig schreiben. Bauer richtet sich an die deutschen Leser und versucht, sie dazu anzuregen, ihre voreingenommene Haltung gegenüber Ungarn und der ungarischen Regierung kritisch zu überdenken, indem er ihnen eine Sichtweise aufzeigt, welche sie möglicherweise bisher nicht bedacht haben.

Leider finden sich am Ende des Buches weder ein Index noch ein Quellenverzeichnis. Der einzige Anhang ist ein Verzeichnis der ursprünglichen Druckorte der jeweiligen Beiträge. Zudem werden Verweise durch Endnoten angegeben, so dass der Leser gezwungen ist, dauernd zwischen dem Haupttext und den Endnoten hin und her zu blättern.

Bence Bauer bietet mit dem Band allemal einen Denkanstoß, der besonders für Neulinge in der Thematik interessant sein könnte. Vor allem Deutsche, die gerne aus einer neuen Perspektive mehr über Ungarn erfahren möchten, können diesem Werk Erkenntnisse über die Denkweise der Unterstützer Orbáns entnehmen. Aufgrund des Formats der Essaysammlung wiederholen sich einige Punkte – wie die erwähnte Kritik, dass Deutschland eben zu *woke* sei. Wünschenswert wäre in einer Fortsetzung der Buchreihe eine deutsche Antwort auf Bauers Werk, um in den Dialog, welchen Bauer eröffnen wollte, wirklich einzutreten. Bleibt es bei diesem einen Band, so fällt die Verständigung einseitig aus.

Alexandra Sophie Wiener

Regensburg

BAUER, BENCE: *Ungarn ist anders*. Budapest: MCC Press 2023. 262 S. ISBN 978-963-644-034-3 = Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung 1.

Das Verhältnis zwischen Deutschland und Ungarn ist seit über zehn Jahren angespannt, zumindest in der politischen und der medialen Wahrnehmung. Sukzessive haben sich die Fronten zwischen diesen beiden Ländern verhärtet, woran sich auch während der ungarischen EU-Ratspräsidentschaft in der zweiten Jahreshälfte 2024 nichts geändert hat. Und als deutscher Rezensent, der selbst eine universitäre hungarologische Ausbildung besitzt und somit beide Seiten fair beurteilen kann, kommt man nicht umhin, die Hauptschuld für dieses derzeit angespannte Verhältnis Deutschland zuzuweisen. Die einseitige, großteils von linksgerichteter Ideologie motivierte Polemik aus der Feder deutscher Politologen und Journalisten gegen die ungarische Regierung Viktor Orbáns hat eine objektive, sachliche und unaufgeregte Analyse der ungarischen Politik enorm erschwert. Und Besserung ist diesbezüglich vorerst nicht absehbar.

Um zu einem versöhnlicheren Aspekt überzugehen: Diese bedauerliche Entwicklung sollte dennoch nicht darüber hinwegtäuschen, dass sich faktisch ein Leitprinzip als roter Faden durch die Geschichte dieser beiden Länder zieht: Das Gemeinsame war und ist in der Realität immer größer als das Trennende. Beispielsweise ist derzeit Deutschland immer noch Ungarns wichtigster Handelspartner. Man führe sich in diesem Kontext vor Augen, dass bereits 1966 die Bundesrepublik Deutschland, trotz des Eisernen Vorhangs, zum bedeutendsten westlichen Handelspartner Ungarns aufstieg, das heißt, immerhin sieben Jahre, bevor die beiden Staaten überhaupt offizielle diplomatische Beziehungen aufnahmen.

Insgesamt scheint es für eine nachhaltige Aussöhnung zwischen Deutschland und Ungarn spät, aber (hoffentlich) nicht zu spät. In diesem Kontext ist es besonders zu begrüßen, wenn sich wissenschaftlich-publizistische Initiativen herausbilden, die sich überzeugt und engagiert für eine Deeskalation der bilateralen Span-

nungen sowie für ein besseres gegenseitiges Verständnis im Hinblick auf Politik, Geschichte, Kultur und Mentalität einsetzen – die also als Brückenbauer wirken wollen. Eine solche bemerkenswerte Initiative besteht in Budapest mit dem im Jahr 2020 gegründeten Deutsch-Ungarischen Institut für Europäische Zusammenarbeit am Mathias Corvinus Collegium (MCC) – mit dem erklärten, selbst auferlegten Ziel, den Dialog sowie den Austausch zwischen Deutschland und Ungarn auf allen Ebenen zu fördern. Exakt zu diesem Zweck hat das Institut eine eigene Buchreihe „Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung“ ins Leben gerufen, um bilaterale Fragen und Problemkreise einem deutschsprachigen Publikum aus ungarischer Perspektive näherzubringen.

Im Rahmen dieser originellen und lobenswerten Initiative erschien 2023 der erste Band dieser Reihe – mit dem vielsagenden programmatischen Titel „Ungarn ist anders“. Diese Publikation versammelt insgesamt 24 Beiträge im Umfang von je rund fünf bis fünfzehn Druckseiten, die aus der Feder von Bence Bauer, dem Leiter des Deutsch-Ungarischen Instituts, stammen. Diese Beiträge waren, mit Ausnahme von zweien, bereits zwischen 2021 und 2023 in verschiedenen deutschsprachigen Medien, ansässig in Deutschland und Ungarn, erschienen. Sie bilden nun, zusammengefasst in einem Band unter einem programmatischen Leitmotiv, eine thematische Einheit. Bence Bauer ist schon durch seine Vita (deutsch-ungarische Herkunft sowie Studium der Staats-, Rechts- und Wirtschaftswissenschaften in Budapest und Passau) dafür prädestiniert, einen Blick auf Deutschland aus ungarischer Perspektive sowie auf Ungarn aus deutscher Perspektive zu werfen. Dabei spannt er in vorliegender Publikation gekonnt einen Bogen von der ungarischen Geschichte und Mentalität bis hin zu den ungarisch-deutschen sowie den ungarisch-europäischen Beziehungen – vom Mittelalter bis zur Gegenwart.

Nach einem Vorwort von Frank-Lothar Kroll und einer Einleitung von Bence Bauer, die beide in komprimierter Form den Status quo der ungarisch-deutschen Beziehungsgeschichte sowie die damit verbundenen Problematiken skizzieren und so für den Leser ein Fundament für ein besseres Verständnis des eigentlichen Hauptteils dieser Publikation legen, folgen insgesamt sechs thematische Kapitel: „Nation und Geschichte“, „Ungarische Positionen“, „Ungarn und seine Nachbarn“, „Ungarische Blicke auf Deutschland“, „Deutsche Blicke auf Ungarn“, „Ungarn in Europa“. Jedes dieser Kapitel enthält vier Beiträge.

Die einzelnen Beiträge sind im Wesentlichen so verfasst, dass sie sowohl von interessierten Laien ohne hungarologische Vorbildung als auch von Fachleuten mit Gewinn gelesen werden können – ein Vorzug, den man in vergleichbaren populärwissenschaftlich ausgerichteten Publikationen eher selten antreffen kann. Insgesamt gelingt Bence Bauer auf begrüßenswerte Weise in den einzelnen Beiträgen ein Spagat zwischen nüchterner, abwägender Analyse, wissenschaftliche

Maßstäbe erfüllend, und eigener Wertung – was im derzeitigen publizistischen Diskurs über Deutschland und Ungarn, einem quasi *verminten Terrain*, eine Seltenheit ist.

Nach einer konzentrierten und unvoreingenommenen Lektüre dürfte für den deutschen Leser klar sein, dass der Titel dieser Publikation Wort gehalten hat: Man versteht tatsächlich, dass „Ungarn anders ist“ – und dass es ein fataler Fehler ist, Ungarn mit deutscher Brille zu bewerten, ohne fundierte Kenntnisse über Ungarns Politik, Geschichte, Kultur und Mentalität zu besitzen. Was vor dem Hintergrund einer in Brüssel und Berlin vielbeschworenen Toleranz für das Diverse und Vielfältige eigentlich selbstverständlich sein sollte, ist es aber nicht: Verständnis für das Andere. Insofern hat der Band „Ungarn ist anders“ hoffentlich einen ersten Schritt gesetzt, um bei diesem bedauerlichen Zustand Abhilfe zu schaffen, Missverständnisse aus dem Weg zu räumen, Zerrbilder zu dekonstruieren und ideologisch motivierte Gräben zuzuschütten. Es bleibt zu wünschen, dass die Buchreihe „Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung“ längerfristig mit Erfolg fortgesetzt wird und deutschen Lesern einen Anstoß zu einer sachlichen Neubewertung der ungarischen Geschichte und Gegenwart gibt.

Daniel Carlo Pangerl

Starnberg

Ungarische Wegmarken. Herausgegeben von BAUER, BENCE – KROLL, FRANK-LOTHAR. Budapest: MCC Press 2024. 296 S. ISBN 978-963-644-102-9 = Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung 2.

Hierbei handelt es sich um den zweiten Band der Buchreihe „Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung“, herausgegeben vom Deutsch-Ungarischen Institut für Europäische Zusammenarbeit am Mathias Corvinus Collegium (MCC) in Budapest. Er knüpft thematisch an den im Jahr zuvor erschienenen Band 1 „Ungarn ist anders“ von Bence Bauer an, der in diesem Band ebenfalls besprochen wird. Gemeinsam ist beiden Bänden, dass sie das ambitionierte übergeordnete Ziel verfolgen, den Dialog sowie den Austausch zwischen Deutschland und Ungarn auf allen Ebenen zu fördern. Dabei liegen sämtliche Beiträge in deutscher Sprache vor.

Band 1 enthält größtenteils Beiträge, die bereits als Einzelpublikationen in verschiedenen deutschsprachigen Medien erschienen waren und von einer Person, dem Institutsleiter Bence Bauer, stammen. Hingegen versammelt Band 2 nun offenbar genuin neu verfasste Beiträge unter dem übergeordneten Leitmotiv der *ungarischen Wegmarken*, die von insgesamt acht Wissenschaftlern stammen, die am Deutsch-Ungarischen Institut tätig sind. Dies soll aber explizit nicht als inhaltliche Wertung, sondern nur als Feststellung angemerkt werden. Begrüßens-

wert ist es jedenfalls, wenn sich, schon um einer Meinungspluralität willen, gleich mehrere Fachpersonen eines Themenkomplexes widmen und somit auch unterschiedliche Blickwinkel und Wertungen einbringen können.

Im Vorwort von „Ungarische Wegmarken“ erklären die beiden Herausgeber, Bence *Bauer* und Frank-Lothar *Kroll*, die Motivation sowie die Konzeption dieses Bandes. Angestrebt werden Fallanalysen zu ausgewählten ungarischen Politikfeldern – und zwar insbesondere zu solchen, die für deutsche Leser zugleich wissenswert und eher unbekannt sind. Konzeptionell ist der Band in drei übergeordnete Themenkreise eingeteilt: „Der Staat und seine Bürger“ (I); „Wirtschaft, Gesellschaft, Europa“ (II); „Integration und Zusammenleben“ (III). Jeder Themenkreis umfasst vier Beiträge.

Der Themenkreis I vermittelt für den außenstehenden deutschen Leser fundiertes Faktenwissen über das politische System Ungarns. Zunächst stellen Bence *Bauer*, Tamás *Fonay* und Alexander *Rasthofer* gemeinsam den Aspekt der Parlamentswahlen und des Parteiensystems vor. Darauf aufbauend, befasst sich Bence *Bauer* mit den Komitaten und der Kommunalverfassung. Danach beschäftigt sich Alexander *Rasthofer* mit der Kulturpolitik, Péter *Dombrowiecki* mit der Erinnerungspolitik. Dieser Themenkreis I, der aus deutscher Sicht sicher inhaltliches Neuland darstellt, dürfte für den Leser besonders gewinnbringend sein, um ein Basiswissen über die ungarische Politik zu erlangen – zumal oftmals journalistische Artikel aus Deutschland zwar schnell einseitige, stereotype Werturteile über den Status quo der ungarischen Politik fällen, jedoch merklich ein hierfür nötiges Grundlagenwissen über die, zugegebenermaßen komplexen, politischen Strukturen Ungarns und deren historische Wurzeln vermissen lassen.

Der Themenkreis II ist ausgewählten Aspekten der ungarischen Wirtschaft und Gesellschaft sowie der Innen- und Außenpolitik gewidmet. Anfangs analysiert Alexander *Rasthofer* die Sozialpolitik, anschließend Richard *Schenk* die Arbeitsmarkt- und Beschäftigungspolitik. Bence *Bauer* und Péter *Dombrowiecki* behandeln die Europapolitik, ehe sich Péter *Dombrowiecki* noch der Verteidigungspolitik annimmt.

Aus Themenkreis II wird der deutsche Leser neben anderen Einsichten auch insbesondere folgendes Erhellendes mitnehmen: Die *Workfare*-Gesellschaft, die im postkommunistischen Ungarn seit 2009/2010 vorherrscht, unterscheidet sich deutlich von dem Wohlfahrts- und Fürsorgestaat, der in Deutschland dominiert und immer mehr ausgedehnt wird. Das *Workfare*-Prinzip umfasst, verkürzt dargestellt, im Wesentlichen den Grundgedanken der besonderen Wertschätzung von Eigeninitiative und individueller Leistung, was zugleich aus kollektivistischer Sicht der Wohlfahrt und dem sozialen Zusammenhalt der ungarischen Gesellschaft zugutekommt. Hinzu kommen eine vergleichsweise niedrige Besteuerung

von Einkommen, in Form einer Flat Tax von 15 Prozent, sowie eine erhöhte Besteuerung des Konsums, in Form der höchsten Mehrwertsteuersätze (regulär 27 Prozent, ermäßigt 18 Prozent beziehungsweise 5 Prozent) innerhalb der EU. Aus dieser insgesamt eher niedrigen Steuerbelastung resultiert auch eine im EU-Vergleich überdurchschnittlich hohe Privateigentumsquote bei Wohnimmobilien, was die staatliche Abhängigkeit reduziert.

Besonders gewinnbringend dürfte für den deutschen Leser auch der Themenkreis III über Minderheiten und Integration sein, zumal diese Aspekte in besonderem Maße von deutschen Medien aufgegriffen wurden, um einen Schwall von einseitigen Polemiken über Ungarn zu ergießen – insbesondere anlässlich der Flüchtlings- und Migrationskrise seit dem Herbst 2015. In diesem Kontext bringen zunächst Tristan *Csaplár* und Alexander *Rasthofer* Klarheit in das kontroverse Thema „Minderheiten“. Kaum bekannt dürfte in Deutschland sein, dass Ungarn über einen innerhalb der EU als vorbildlich zu wertenden Minderheitenschutz verfügt. Nebenbei: Zu diesem Urteil gelangte auch aus unabhängiger deutscher Sicht Arndt Künnecke, Professor für Staatsrecht und Politik in Brühl, in seiner Studie „Der Schutz von Minderheiten in Ungarn nach dem Nationalitätengesetz von 2011“ aus dem Jahr 2017, die der Rezensent im im Band 37 (2021) dieser Zeitschrift besprochen hat.

In Fortsetzung des Themenkreises III beschäftigt sich Martin Josef *Böhm* zunächst mit den Roma, danach mit den Juden in Ungarn. Dabei nimmt er Bezug auf den diesbezüglichen historischen Hintergrund, die aktuellen Verhältnisse sowie den rechtlichen Status dieser wichtigen Minderheiten beziehungsweise Bevölkerungsgruppen. Abschließend widmen sich Bence *Bauer* und Viktor *Marsai* in einem ausgewogenen Urteil dem heiklen Thema der Migration und berichten aus ungarischer Sicht Polemiken und Fehlurteile, die aus anderen EU-Staaten stammen.

Summa summarum kann konstatiert werden, dass nach dem Band 1 der neuen Buchreihe „Beiträge zur deutsch-ungarischen Verständigung“ der Band 2 ebenfalls als Erfolg zu werten ist. Denn nach „Ungarn ist anders“ vermittelt auch „Ungarische Wertmarken“ dem deutschen Leser komprimierte, flüssig zu lesende und zugleich wissenschaftlich fundierte Einsichten in zentrale Aspekte der ungarischen Politik, Geschichte und Mentalität. Es bleibt zu wünschen, dass diese beiden Bände sowie (hoffentlich) weitere Bände aus dieser Buchreihe zur deutsch-ungarischen Verständigung im deutschsprachigen Raum eine ausreichende Verbreitung finden werden. Denn gerade für Qualitätsjournalismus und seriöse wissenschaftliche Analysen in Bezug auf Ungarn aus deutscher Perspektive ist zumindest ein hungarologisches Grundwissen unabdingbar.

Ungarnreal. Ungarn aus erster Hand. Herausgegeben von RAB, IRÉN. [Budapest]: Kárpátia Studio Kft. [2024]. 569 S. ISBN 978-963-674-000-9.

Ungarnreal – die ungarische Realität. Die Botschaft steckt schon im Untertitel: Ungarn aus erster Hand. Liest man das eingangs zitierte Vorwort der Kulturhistorikerin und Hungarologin Irén Rab, wird einem bereits klar, dass hier ein Lebenswerk druckgelegt werden soll – überdies eines, in dem die Mühen langer Jahre des Engagements und viel Herzblut stecken. Die Herausgeberin möchte den Lesern mit dem Band einen Reiseführer an die Hand geben. Einen Reiseführer, der sie nicht nur durch die Irrungen und Wirrungen der – für Außenstehende nicht immer einfach zu entwirrenden – ungarischen Kultur und Geschichte navigiert, sondern ihnen auch Zugangspunkte eröffnet, Verbindendes aufzeigt und sie über die schönsten und sehenswertesten Brücken zwischen Deutschland und Ungarn führt.

Dass dies keine leichte Aufgabe ist, beweist nicht nur die aktuelle politische Kommunikation und mediale Berichterstattung eindrucklich. Dass es überdies auch noch einer geeigneten und kundigen Reiseführerin bedarf, macht das Unterfangen jedoch beinahe zur Sisyphusaufgabe. Eine solche Reiseführerin hat sich mit Irén Rab allerdings gefunden, qualifiziert sie sich doch nicht nur aufgrund ihrer fachlichen Vorprägung, sondern auch durch ihre jahrelange Erfahrung, als Ungarin in Deutschland zu forschen, zu leben und mit Deutschen zu kommunizieren. Mit einem für Deutschland offenen Verstand und ungarischem Herz rollt sie also den schweren Stein der deutsch-ungarischen Fremd- und Selbstbilder fast mühelos den Hügel hinauf und präsentiert einen umfangreichen, vielfältigen und hochrelevanten Sammelband.

Um den Band zu verstehen, gilt es, seine Hintergrundgeschichte zu begreifen. So stellt „Ungarnreal. Ungarn aus erster Hand“ die Essenz eines seit 2020 währenden Informationsprojekts in Form eines deutschsprachigen Portals für ungarische Geschichte, Kultur und Zeitgeschehen dar, dessen Gründerin und Chefredakteurin Irén Rab ist. Die besten, zeitlosen der in den ersten drei Jahren insgesamt 740 veröffentlichten Artikel fasste sie in Form ihres Sammelbandes zusammen.

Dementsprechend heterogen präsentiert sich der Band auch in Form und Stil. 74 Beiträge von 31 unterschiedlichen Autoren wurden auf 569 Seiten versammelt. Neben wissenschaftlichen Aufsätzen finden sich auch andere Gattungen wie etwa Essays wieder. Bei der Mehrheit der Autorinnen und Autoren handelt es sich um Wissenschaftler, ihre Schriften sind fundiert und glaubwürdig. Mit Hilfe von drei Übersetzern wurden sie sinngemäß und unter Beachtung der Wirkungsäquivalenz und der Sprachgewohnheiten aus dem Ungarischen ins Deutsche übertragen.

– auch dies eine nicht zu unterschätzende interkulturelle Leistung erfolgreicher und kontextabhängiger Kommunikation.

Beachtlich ist, dass Irén Rab den Band überdies mit prägnanten ausgewählten Originalquellen und Zeitdokumenten der eintausendeinhundertjährigen Geschichte Ungarns unterfüttert. Diese reichen vom Mittelalter über die Neuzeit bis in die Moderne, vom Mongolensturm über die Türkenbesetzung bis Trianon, erzählen von kommunistischer Diktatur, demokratischem Regimewechsel und den Krisen des neuen Systems. Sie alle prägten und prägen das Denken und Handeln der Ungarn inmitten des freien und christlichen Europas bis heute.

Dabei teilt sich der Band in fünf große Kapitel ein, die sich am Ende zu einem Gesamtmosaik des Ungarnverstehens zusammenfügen lassen. Sein erstes Kapitel erschließt die ungarischen Selbst-, aber auch Fremdbilder. Was heißt es, ein Ungar zu sein? Was verstehen die Ungarn unter Freiheit, Nation, einem guten Leben? Was prägt die ungarische Mentalität, den Nationalcharakter? Und nicht zuletzt: Wie blicken andere von außen auf die Ungarn?

Das zweite und bei weitem umfangreichste Kapitel führt die Leser durch die Schlüsselmomente der Geschichte Ungarns von der Vergangenheit bis zur Gegenwart. Es zeigt, was die Geschichte als Identifikationspunkt für die Ungarn bedeutet und warum sie bis heute als Referenz in lebendiger Erinnerung bleibt.

Ergänzend werden der Geschichte in den Kapiteln drei bis fünf die drei flankierenden Erkenntnisbausteine Landeskunde, Kultur und Erinnerungskultur beigefügt. Hier werden einem das ungarische Wahlsystem, die ungarische ethnische und religiöse Vielfalt, Bräuche und Traditionen, kulturelle Errungenschaften und die Erinnerung an die gemeinsame Vergangenheit nähergebracht. Ein ergänzender Annex gibt Hintergründe über die bedeutendsten nationalen Gedenktage.

Eine Besonderheit des Buches ist es, dass in seinem Verlauf Stimmen beider politischer Lager Ungarns zu Wort kommen – sowohl der Linksliberalen als auch der Bürgerlich-Konservativen. Der Band versteht sich ausdrücklich nicht als politisches Buch und nimmt als Ganzes auch keine Stellung zu politischen Fragen. Vielmehr möchte er von allen deutschen und deutschsprachigen Lesern des gesamten politischen Spektrums gelesen werden, die sich für Nachrichten und Berichte aus Ungarn interessieren und sich das Land ehrlich erschließen wollen.

Dies bedeutet nicht, dass das Werk eine Neutralposition einnimmt. Irén Rab setzt mit ihrem Band ein explizites Gegengewicht zu gängigen Angriffen auf ungarische Verhältnisse. Der Band formuliert bewusst ungarische Positionen und verteidigt diese auch, gibt Fakten und Argumente an die Hand und kommuniziert offen, dass es *auch noch eine andere Seite und eine andere Auffassung gibt*. Er lädt nicht zuletzt all jene zur kritischen Debatte ein, die sich auf diese andere Auffassung einlassen möchten. Dies macht „Ungarnreal. Ungarn aus erster Hand“ nicht

nur etwa für die in Deutschland lebenden Ungarn relevant, sondern für alle Deutschen, die die heutige ungarische Politik verstehen wollen.

Alexander Rasthofer

Budapest

FÖLDÉNYI, LÁSZLÓ F.: *Der lange Schatten der Guillotine. Lebensbilder aus dem Paris des neunzehnten Jahrhunderts*. Aus dem Ungarischen von Akos Doma. Berlin: Matthes & Seitz 2024. 302 S., zahlr. sch/w Abb. ISBN 978-3-7518-2040-0.

Aus heutiger Sicht steht die Guillotine sinnbildlich für das Umschlagen der hohen Ideale der Französischen Revolution in Tyrannei und Despotismus. Statt *Liberté, Egalité, Fraternité* sind da auf einmal tausende schnell gesprochene und ebenso schnell vollstreckte Todesurteile. Im Gegensatz zu den Muskeln des Scharfrichters ermüdet das Fallbeil nicht. Angesichts der grausamen Effizienz der Guillotine gerät schnell aus dem Blick, dass ihre Entwicklung und ihr Einsatz von den Zeitgenossen zunächst als Zeichen des Fortschritts betrachtet wurden: »Am 21. September 1791 trat ein Gesetz in Kraft, wonach die Folter verboten wurde und Verurteilte nur noch enthauptet werden durften. Alle in der gleichen Weise. [...] Die Guillotine, durch die Menschen unterschiedlichen Ranges enthauptet wurden, war wie das jüngste Gericht: Sie sorgte dafür, dass die Menschen nicht nur zu Lebzeiten, sondern auch im Tod gleich waren.« (S. 42.) Eigentlich dazu gedacht, unnötige Grausamkeiten zu verhindern und Standesunterschiede einzuebnen, entfaltet die Verwendung der Guillotine eine destruktive Eigendynamik.

Was Földényi hier am Beispiel der Guillotine andeutet, ist die Doppelgesichtigkeit menschlicher Vernunft, wie sie schon von Max Horkheimer und Theodor W. Adorno in der »Dialektik der Aufklärung« beschrieben wurde. Im Vertrauen auf das Rationale steckt die Hoffnung, die Lebensumstände der Menschen und die Organisationsstrukturen der Gesellschaft nachhaltig verbessern zu können, wenn man nur Klugheit walten lässt. Gleichzeitig liegt im Vertrauen auf das Rationale immer auch eine Gefahr. Horkheimer und Adorno beschreiben diese Gefahr bekanntermaßen vor dem Hintergrund der Schrecken des Zweiten Weltkriegs und des Holocausts, die sie eben nicht als einen Rückfall in die Unvernunft, sondern als eine Konsequenz aus der strategischen Instrumentalisierung der Vernunft analysieren: Ohne rationale Planung und technischen Sachverstand kein industrialisierter Massenmord. Zwar erwähnt Földényi Horkheimer und Adorno in seinem Essay mit keinem Wort und er spricht auch nicht über den Holocaust, die Parallelen des Gedankengangs sind dennoch offenkundig, etwa wenn Földényi konstatiert, dass es »die Vernunft ist [...], die Ungeheuer gebiert« (S. 264).

Ausgehend vom Beispiel der Guillotine konzentriert sich Földényi im Verlauf seines Buches auf weitere „Lebensbilder aus dem Paris des neunzehnten Jahrhunderts“ – so der Untertitel seines Werkes. Dabei verbindet er seine klugen Beobachtungen virtuos mit zahlreichen Fotos, Bildern und Kunstwerken aus der damaligen Zeit, die zu einem dichten Netz an Assoziationen und Querverbindungen zusammenwachsen. Neben der Entwicklung der Fotografie, die den Blick auf die Umwelt kaleidoskopartig zersplittern lässt und die mit der empfundenen Fragmentierung des Selbstverständnisses des modernen Menschen Hand in Hand geht, nimmt insbesondere die Betrachtung der Neugestaltung von Paris durch Baron Haussmann breiten Raum ein. Und auch hier kommt wieder die Doppelseichtigkeit menschlicher Vernunft zum Vorschein: »Die Mietpaläste der neugestalteten Boulevards, die Uniformierung der Architektur, der Farben, der Maße sind Ausdruck der modernen Schönheit des neunzehnten Jahrhunderts. Gleichzeitig aber auch der modernen, erst im neunzehnten Jahrhundert entstehenden, seelentötenden Langeweile.« (S. 163.) Will sagen: Paris ist durch die architektonische Umgestaltung durchaus ansprechend geworden, gewiss auch ein gesünder Lebensraum als zuvor – aber gleichzeitig verbirgt sich in der Radikalität der Umgestaltung und der Bereitschaft, seit Jahrhunderten gewachsene bauliche Strukturen restlos zu beseitigen auch etwas Unerbittliches und Entschlossenes, beinahe Ideologisches, das einem Unbehagen bereiten kann.

Bei alldem geht es natürlich niemals nur um Paris: Paris ist vielmehr die paradigmatische Stadt des neunzehnten Jahrhunderts, eine Stadt, die zu verstehen für uns auch heute wichtig ist, weil sich in ihr vieles von dem wie in einem Brennpunkt bündelt, was unser modernes Selbstverständnis ausmacht. Paris ist eine Chiffre für unsere Vergangenheit, aber gleichzeitig auch eine Chiffre für unsere Gegenwart und die heraufziehende Zukunft. Oder in Földényis eigenen Worten: »Die Auswirkungen der Ereignisse im Paris des neunzehnten Jahrhunderts sind über Millionen von Haaradern auch später noch zu spüren, suchen uns in Geistergestalt auch heute noch heim. [...] Die Enthirnung hat nie aufgehört. Auch in unseren Tagen setzt sie sich fort, ungebremst. Der Schatten der Maschine wächst.« (S. 8–9.) Földényi blickt also offenkundig nicht allzu optimistisch auf die nächsten Jahre und Jahrzehnte. Und wer sich aktuell in der Welt umblickt, der kann ihm diesen resignativen Zug kaum verdenken. Ob man ihn sich zu eigen machen oder doch lieber nach Auswegen suchen möchte, um aus dem Schatten der Guillotine herauszutreten, ist noch einmal eine ganz andere Frage. Eine Frage, über die man in aller Ruhe nachdenken kann, während man an unter Földényi kundiger Anleitung gedanklich durch Paris flaniert.